



FARO DEL SILENCIO

Año VII - Nº 53
Abril-Mayo 1983
Precio: 80 Pts.

«La revista de todos los sordos españoles»



**LA ASOCIACION
DE SORDOMUDOS
DE SABADELL EN
FRANCO PROGRESO**

**LA ASOCIACION
TINERFEÑA
VUELVE A SER
DE Y PARA
LOS SORDOS**



SIMBOLO INTERNACIONAL DE LA SORDERA®

® Registrado en propiedad por la F.N.S.E. en el Registro de la Propiedad Industrial de Madrid con el n.º 946.951.

MODELO A

Especial para colocarlo en la parte interior de los cristales de un coche. Lleva la parte adherente sobre el mismo dibujo.

También sirve para el interior de cristales en ventanas, ventanillas, puertas o escaparates, así como por debajo de las lunas de las mesas.



MODELO B

Apropiado para: carteras y carpetas, puertas, placas... y sobre cualquier superficie lisa.

La parte adherente va en la parte posterior del dibujo.



FARO DEL SILENCIO

«La revista de todos los sordos españoles»



AÑO VII - N.º 53
ABRIL - MAYO 1983
Precio 80 pts.

sumario

	Pág.
NOTICIAS.....	2
EDITORIAL.....	12
UNA PEQUEÑA... GRAN ASOCIACION.....	13
La Asociación de Sordomudos de Sabadell: modelo para muchas asociaciones de sordos españolas.	13
Un gran honor para la Asociación de Sordomudos de Sabadell.....	14
Un, dos, tres, responde otra vez... un concurso singular.....	15
FARO DEL SILENCIO DENUNCIA	
La Asociación Tinerfeña de Sordos volvió a ser una asociación de sordos. "Crónica de una dimisión anunciada".....	17
VENTANA DEL MUNDO	
La crisis de la educación de sordos en el Perú ...	36
CON ACENTO PROPIO	
Porvenir sin fronteras, por V. de Paz.....	38
COLABORACIONES LITERARIAS	
Poesías de V. de Paz Rivera.....	40
GACETA DEL SORDO.....	41
Con informaciones de las Asociaciones de Sordos de Alicante, Barcelona, Castellón, Córdoba, Duranguesado, Guipúzcoa, La Coruña, Las Palmas, Madrid (Altatorre), Manresa y Comarca, Navarra, Rioja, Ripoll y Comarca, Sevilla, Santiago de Compostela, Terrassa, Valencia, Valladolid y Zaragoza.	
EL LENGUAJE ARTISTICO, por Eduardo Camacho ..	62
HUMOR Y PASATIEMPOS, por Jesús Crespo Pérez ..	64

Y las habituales separatas que aparecen en las páginas centrales.

Queda prohibida la reproducción total o parcial de los artículos contenidos en esta revista.

NUESTRA PORTADA

La visita de los miembros de la Directiva de la Asociación de Sordos de Sabadell con su presidenta y fundadora, Elena Mateu, al Presidente de la Generalitat de Catalunya, D. Jordi Pujol, y un momento de la asombrosa escenificación del concurso «Un, Dos, Tres... responde otra vez», a cargo de la misma Asociación, son hoy motivo de nuestra portada. De ambos actos encontrará el lector información a la vez que inspiran el editorial de nuestro director, en este mismo número de nuestra revista FARO DEL SILENCIO.

Presidente-Fundador:

Juan-Luis Marroquín Cabiedas

Director:

Félix-Jesús Pinedo Peydró

Redactor-Jefe:

Jesús Ayerra Blanco

Secretaria de Redacción:

Luis Sanagustín Serer

Secretaria Técnica de Suscripciones:

Ana Marroquín

Fotógrafo:

Juan Luis Sánchez de la Blanca

Dubujante:

Lorenzo López

Colaboradores:

Conchita Martínez

Florentino Luis Vera

Jesús Crespo

Angel de Linos

José Luis Peñacoba

Eduardo Camacho

Corresponsales:

Alfonso Santos Feijoo

Pilar Pardo

Fernando Pascual Amorrortu

Francisco Rivero Brito

Carmen Igal

Angel Huerta

Gonzalo S. Herranz

José L. Rodríguez

Miguel Angel Castán Foralada

Ricardo García

Alberto Muller

Edita:

Federación Nacional de Sordos de España

Fuencarral, 58. Tel. 232 04 56

Madrid-4

Imprime:

Sever-Cuesta

Prado, 10 y 12. Valladolid

Suscripciones:

Año (12 números) 880 pts.

Número atrasado: 100 pts.

Extranjero: US \$ 15

Depósito Legal: VA. 84-1979

NUESTRAS ACTIVIDADES EN MARCHA

Como todos los años por estas fechas, se trabaja ya ilusionada y esforzadamente en la puesta en marcha de nuestras actividades nacionales, aún sin poder tener la seguridad de los medios económicos necesarios para ellas.

Fruto de esta ilusión son las noticias que ya nos llegan de Asociaciones que van dando los pasos oportunos para llevar a cabo las actividades que tienen encomendadas, a costa de mucho sacrificio.

Cuando escribimos estas líneas, es inminente ya la celebración de los IV Encuentros Culturales para sordos al cine libre, en Santander, de los que daremos amplia crónica en nuestro próximo número.

Igualmente el Centro Altatorre de Madrid y la Agrupación de Sordos de Granada están ya en sus tareas organizativas para el mejor éxito de la VI Semana de Teatro y del III de Danzas.

CENTRO ALTATORRE

A las nueve de la noche del día 30 de abril, como estaba anunciado, se celebró en el Centro Altatorre de Madrid, el sorteo para la selección de las seis Asociaciones que intervendrán en la VI Semana de Teatro.

Numeroso público llenaba el Salón Social, juntamente con sus afiliados, aquéllos venidos de otras Asociaciones, tanto de Madrid como de provincias, para ser testigos de este acontecimiento. Las cámaras del programa «Hablamos» estaban también presentes.

Once Asociaciones estaban inscritas, y junto al Centro Altatorre, ganador de la V Edición en Zaragoza y organizador de la semana de este año, tomaron parte en el sorteo, que fue seguido con inusitado interés. Algunos de los presentes comprobaron tanto el sonido como las bolas que se utilizaron.

Por parte de la FNSE, en ausencia de su Presidente, presenció el acto el Sr. Ayerra, miembro de la misma.

La VI Semana ya tiene grupos teatrales actuantes.

La VI Semana ya está en marcha...



Manolo García, Presidente, hace presentación del acto del sorteo



Uno de los asistentes de la Asociación de Madrid comprobando bombo y bolas



El numeroso público asistente con su atención puesta en las bolas



Dos simpáticas azafatas del Centro fueron las encargadas de repartir la suerte

VI SEMANA NACIONAL DE TEATRO DE VIVIR				10 AL 16 OCTUBRE 1983 - 30-ABRIL-83		
SORTEO DEL ORDEN DE PARTICIPACIÓN SELECCIONADAS				SORTEO DE ASOCIACIONES SOLICITANTES A PARTICIPAR		
DÍA	ASOCIACION	OBRA	AUTOR	ASOCIACION	OBRA	AUTOR
LUNES	ASOCIACION CATALANA DE SORDOS DE VALLADOLID	LOS TALLERES	ANA (FANTASMA)	1	A.S. VIGO	FEDERICO GARCIA LORCA
MARTES	ASOCIACION DE SORDOMUJOS DE MADRID	MADRIDANA FINECIA	FEDERICO GARCIA LORCA	2	A.C.S. VALLADOLID	ANA (FANTASMA)
MIERCOLES	ASOCIACION VALENCIANA DE SORDOMUJOS	EL CANTO DE LA MUERTE	TAMITO AL NARIN	3	CIRCUSOR BARCELONA	WILLIAM SHAKESPEARE
JUEVES	ASOCIACION VALENCIANA DE SORDOMUJOS	EL CANTO DE LA MUERTE	TAMITO AL NARIN	4	A.S. SEVILLA	FRANCISCO ALVAREZ QUINTERO
VIERNES	CERECUSOR DE BARCELONA	EL CANTO DE LA MUERTE	TAMITO AL NARIN	5	S.F.S. MALAGA	FRANCISCO ALVAREZ QUINTERO
SABADO	ASOCIACION DE SORDOS DE VIGO	ANILLOS PARA UNA DAMA	ANTONIO GALA	6	A.S. MADRID	FEDERICO GARCIA LORCA
SUPLENTE				7	A. VALENCIANA SORD.	FEDERICO GARCIA LORCA
1º	ASOCIACION DE SORDOMUJOS DE ZARAGOZA	EL CANTO DE LA MUERTE	TAMITO AL NARIN	8	A.S. VALLADOLID	ALEJANDRO CASONA
2º	ASOCIACION VALENCIANA DE SORDOMUJOS	EL CANTO DE LA MUERTE	TAMITO AL NARIN	9	A.S. ZARAGOZA	ANTONIO BUENO VALLEJO
				10	S.S. MUTUOS BARCELONA	JOSE M. DE SAGARBA
				11	A.S. GRANADA	BIZET
				12		

Cuadro final, con Asociaciones participantes, día de actuación y obra correspondiente

LA "FAMILIA" DE FARO AUMENTA

El pasado mes de abril, justamente un día después de la fecha en que era esperado, la familia de "FARO DEL SILENCIO" se vio aumentada.

Ana M.^a Marroquín González, daba a luz en una clínica madrileña, al primero de sus hijos, un niño al que se inscribió en el Registro Civil con el nombre de Juan Luis.

De Ana, como la llamamos sus compañeros en la Federación y en «Faro», no hace falta presentación, es conocida de todos: hija del fundador de la FNSE y su actual Presidente de honor, y secretaria técnica de suscripciones de nuestra revista.

Lleva en el mundo del sordo desde su nacimiento.

Desde el momento en que supimos que Ana se encontraba en estado, sus compañeros nos dividimos en dos bandos: los que «esperábamos» un niño, al que llamábamos «Juanito» y las femi-

nistas que «querían» una niña. Al final... Juan Luis.

Desde aquí felicitamos efusivamente al feliz matrimonio formado por Ana y Juan (que así se llama también el padre de la criatura), confiando en que a la aparición de estas líneas estén ya habituados a las «perrerías» del nuevo ser que ha entrado en su hogar.



Ana, la feliz madre nos muestra a "Juanito".

DIRECTOR Y ACTORES DE "NUESTRO ANTEPASADO" CELEBRAN SU TRIUNFO

Recordarán nuestros lectores que en el anterior Certamen de cine, celebrado en Pamplona en 1982, resultó ganadora, logrando un resonante éxito, la película: «Nuestro Antepasado», de Miguel Gil Emeterio.

En fecha reciente el realizador y director de la misma

tuvo la gentileza de reunirse con cuantos intervinieron en esta película e hicieron lo posible, con su colaboración alzarse con el triunfo, invitándoles a una cena en un típico restaurante barcelonés.

En el curso de la misma, el mismo Manuel Gil y Guillermo Carles, Presidente de Cerecuror, hicieron entrega de una placa al actor Francisco López, como compensación a sus trabajos en la misma película, por los que no llegó a lograr premio alguno.

Nuestros amigos catalanes saben trabajar... y disfrutar.



LA AGRUPACION DE GRANADA PREPARA EL III FESTIVAL DE DANZAS



Todos recordamos (pues fue inolvidable), el éxito de organización aún no superado, de los sordos granadinos en aquella extraordinaria III Semana de Teatro.

Para los días del 8 al 11 de diciembre, Granada vuelve a ser organizadora del III Certamen Nacional de Danzas. Plenamente asegurado el éxito de antemano por el trabajo y la ilusión del presidente y Junta Directiva de la Asociación de Sordos de Granada queremos dar unos detalles.

El lugar del Certamen, será el Auditorio Manuel de Falla, un marco de tal belleza y suntuosidad como no ha conocido nunca las Actividades Culturales Nacionales de nuestra Federación. Garantizamos a los visitantes que no lo conozcan, la sorpresa y el legítimo orgullo que sentirán.

El Hotel para participantes, estará a tono con el marco del certamen. Será el Hotel Alhambra Palace,

al que pertenece la información gráfica que incluimos, teniendo especial interés en aclarar a quienes piensan en gastos excesivos, que la dirección del mismo, ha acordado por tratarse de los sordos y sólo como atención a ellos, un DESCUENTO DEL 40 por 100 en la pensión completa.

Nuestra gratitud a la empresa del Hotel Alhambra Palace.



NOTA SOBRE LA INSCRIPCION EN EL III CERTAMEN DE DANZAS.

Lógicamente los vencedores del certamen, tienen siempre el derecho de defender su título en el siguiente. Tanto el Certamen de Danzas, como el de Pantomima y Mimo, tienen un vencedor absoluto y otros dos vencedores —parejas, grupos, (danzas) individual, conjuntos (mimo)—, que serían totalmente injusto eliminar y obligar a participar en sorteo por no haber obtenido el triunfo total.

Las bases de ambos certámenes, serán modificadas pues en este sentido, ya que reconoceréis, es justo.

Por tanto en el Certamen de Granada participan por derecho propio, Granada (vencedora total), Santander (conjunto) y Zaragoza (parejas). Apelamos a vuestra comprensión, no trata de favorecer a Asociación ninguna y todas serán favorecidas en el futuro, amén de que así se habló en reuniones celebradas en Zaragoza durante el II Certamen de Danzas. Quedan cinco plazas a decidir por el siempre injusto sistema del sorteo. ¿Podéis hacer un esfuerzo de reflexión para comprender que esta medida es justa y que la pareja ganadora, al igual que el conjunto, deben en toda lógica defender su triunfo? Gracias a todos.

Félix J. Pinedo

Magnífico Pregón Flamenco de Fernández del Castillo, en Arcos de la Frontera



De nuevo Francisco Fernández del Castillo, ex-presidente y siempre alma y vida de la Asociación de Sordos de Jerez, es noticia con su ya habitual éxito como pregonero de la Semana Santa jerezana.

Esperando y agradeciendo siempre su colaboración en nuestras páginas, reproducimos el artículo de "La Voz del Sur" del 26 de marzo y... te felicitamos Paco, cordialmente.

F. del S.

Definió la saeta como "Flor de Pasión"

Tras la presentación de Angel Revaliente hizo uso de la palabra brevemente el pregonero, Paco Fernández del Castillo. Agradeció la asistencia de cuantos estaban allí, especialmente a los que se habían desplazado desde Jerez, como sus hermanos de la Hermandad de la Yedra, a los que dijo que Jesús de la Sentencia les premiaría el detalle que habían tenido con él de que la Virgen de la Esperanza, en un hermoso cuadro, presidiera el acto ya que así se creía instalado en un rincón de la capilla de la Yedra.

Dijo que para él era un gran compromiso ir a Arcos porque este pueblo es, entre los de España, el que cuenta con más escritores, más poetas y más artistas por cada metro cuadrado.

Hizo un canto a la resignación por su sordera, pero añadió que Dios no le había dejado de la mano al regalarle con la amistad de Pepe Marín, que ponía su voz para que sus prosas y sus versos se hiciesen campana y trino y algarabía. Fue aplaudidísimo.

Pepe Marín, tras unas palabras de introducción, justificando su intervención que motivó en la amistad que le une a este poeta sin voz, comenzó a recitar el pregón —porque fue un recital— con una bellísima poesía alusiva al nacimiento de la saeta.

Luego, el pregonero había hilvanado un canto a Arcos, como ciudad de la luz, centrándose en la descripción de la belleza de sus patios, de sus calles y de sus callejuelas, para terminar esta primera parte del pregón con unos versos inspiradísimos dedicados a la ciudad, «varada en la peña, como caracola de la Sierra».

Pasó luego a describir la saeta como «flor de Pasión» y dijo que fueron los gitanos quienes le han dado realce al aflamencarla y citó una anécdota de Manuel Torre el que, con una saeta suya cantada en Sevilla, fue el «culpable» de que naciera el mecido en los pasos de la Virgen, en la maravilla de los palios.

Y comenzó la descripción de la Semana Santa de Arcos, en la que fueron pasando todas la Cofradías, entre poesías inspiradísimas con regustos religiosos y flamencos, como la del Prendimiento, al que puso en los labios de «Terremoto» una saeta con repelucos gitanos.

De las Tres Caídas hizo un símil de la Verónica que resultó, y valga la frase, «torerísimo». El pregonero desbordó su inspiración en la Hermandad de la Vera Cruz —«la de los gitanos»— componiendo primero un piropeo a la mujer de Arcos, luego al blanco y verde de las túnicas —el color de las túnicas de la Hermandad jerezana de la Esperanza— para terminar con una poesía dedicada a los churumbeles gitanos, futuros cofrades de blanco y verde.

Y para qué decir lo que formó con su Hermandad del Perdón. Como con la del Nazareno, poniendo en boca de «Cambayá» unas saetas sentidísimas y terminar con un poema dedicado a Jesús Nazareno y a los flamencos de la Peña de la calle Algarrobo.

El final fue apoteósico, con versos a la Soledad y a la Muerte —¿Dormición?— del Señor, para despedirse alegrándose en la Resurrección y con los cantos que también resucitan cuando la Virgen de las Nieves —Patrona de Arcos— en su alegría, se ha puesto a escuchar.

Un gran pregón, que fue premiado con una atronadora ovación que recogieron el recitador y el pregonero o el pregonero y el recitador, porque los dos hicieron que Arcos tuviese este año un pregón flamenco.

NUEVO CLUB EN MADRID

"JUVENTUD"

Desde el día 23 de abril, Madrid cuenta con un nuevo Club para chicos y chicas sordos, es el Club «Juventud», situado en la tercera planta de la parroquia de Santa María del Silencio, de la calle Bravo Murillo, 93.

Haciendo un poco de historia podemos decir que la idea surgió entre un grupo de padres con hijos sordos. Estos, pronto empezaron a ser los verdaderos protagonistas de la obra.

Se reunieron durante varios sábados por la tarde en el vacío local con el fin de hacer en papel dibujos que más tarde pudieran plasmarse en las paredes.

Podemos ver dibujos de figuras humanas, paisajes... hasta dibujos de tipo abstracto.

Ellos mismos, mediante consecutivas votaciones, fueron eligiendo los mejores dibujos y las mejores ideas de cuanto ellos querían plasmar.

Dividieron el gran salón en paneles y pinceles y, brochas en mano fueron dando cuerpo a sus proyectos.

Fueron bastantes sábados de ambiente festivo y alegre hasta que terminaron los trabajos de pintura.

A mano derecha, podemos ver escenas referentes a la naturaleza: una escena de campo, un hombre cruzando por encima de un puente.

En los paneles de frente, que dan a la calle Bravo Murillo, aparecen figuras humanas acompañadas de lemas que reflejan el espíritu y los del Club: «Anima tu amistad», «Prohibido gritarse», «No llores, amigo».

Entrando y a mano izquierda aparece el nombre del Club, elegido después de muchas votaciones entre los jóvenes: será el Club «Juventud»; en el dibujo un grupo de chicos y chicas llevan esa pancarta.

La colaboración económica de algunas personas, a quienes desde aquí y en nombre de los jóvenes, damos las gracias, nos hicieron albergar la idea de un posible mobiliario nuevo totalmente, y así sucedió.

El Club cuenta con 10 mesas y 40 sillas nuevas, dos armarios metálicos, una pizarra, un tablón de anuncios.

No faltan las cortinas hechas con cariño por la «abuela del Club». Todo nuevo.

Y... llegó el día de la inauguración a diferentes medios del mundo del silencio; entre ellos el Presidente de la Federación Nacional de Sordos de España, quien se adhirió con cariño, espiritualmente, dado que compromisos contrados anteriormente le impedían asistir personalmente al acto.

El sábado día 23 de abril, el salón-Club se encontraba abarrotado de personas: jóvenes sordos, acompañados por sus padres, amigos y colaboradores de la obra.

La presidencia estaba formada por D. José Terrija, Presidente de A. P. A. del I. H.; de la palabra, D. Javier Álvarez de Toledo, el Padre Agustín Yanes y la señorita Inés Villalobos, Presidenta en funciones del Club «Juventud».

Don Javier Álvarez de Toledo, bendijo el local destinado «a la formación humana y espiritual de los jóvenes sordos».

Don José Ferriza cortó la cinta, dando por inaugurado el local. Dirigió luego unas emotivas palabras a los asistentes: «Vemos cumplida una gran aspiración, éste será lugar de encuentro y de amistad...».

Terminó el acto con la intervención de Francisco Javier Alonso Beato, quien agradeció a los jóvenes su entusiasmo



El Presidente de la Asociación de Padres del Instituto Hispanoamericano procede a cortar la cinta simbólica. A su lado D. Francisco Javier Alonso Beato, promotor del Club, testigo, D. Xavier Álvarez Toledo, párroco de Sta. María del Silencio



D. Xavier en el momento de la bendición del local destinado al Club. A su lado el Padre Agustín



El Presidente de la Asociación de padres del Instituto Hispanoamericano en su alocución. Le traduce a mímica, D. Francisco Javier



Numeroso público llenaba el local. Los jóvenes, al fondo han cedido los asientos a los mayores

y colaboración, a los padres su apoyo moral y la ilusión con que han seguido los trabajos. Hizo una mención especial a algunas personas que colaboran con la parroquia y han colaborado económicamente en la creación de este Club.

Terminada la inauguración oficial, hubo «barra libre» apoyada por pastas.

Gran alegría en todos, padres e hijos, como quien realiza, siembra con esperanza de fruto abundante.

Muchos participantes no pudieron entrar, al principio, en el Club hasta que algunas personas abandonaron el local, y dejaron sitio libre, pero quienes esperaban lo hicieron con tranquilidad y gran sentido humano.

Algunas características del Club: Abierto todos los sábados a partir, más o menos, de las 6 de la tarde. Destinado a chicos y chicas sordos a partir de 14 años en adelante.

No existe cuota alguna por parte de los jóvenes. Esperamos se mantenga con aportaciones voluntarias o suscripciones, siempre voluntarias.

Desarrollará actividades culturales y espirituales, para la formación humana y cristiana de los jóvenes.

Ya ha comenzado el primer cursillo que sobre «Iniciación a la lectura de los Evangelios» imparte D. Pedro Martínez Palomares, gran conocedor del mundo del sordo.

A todos vosotros jóvenes, os invitamos a participar en nuestro Club.

No intenta suplantar, ni entrar en polémica con otros. Nuestro propósito es colaborar con todos en favor de nuestros jóvenes sordos.

Con la esperanza puesta en Dios y bajo el auxilio de nuestra Madre, la Virgen del Silencio, empezamos esta andadura que os ofrecemos a cuantos vivís ilusionados en esta gran familia que es el mundo silencioso.

F. J. A. B.

UN PERRO LOBO LLAMADO "FLECHA"

Este perro es el amigo de un sordo, Eugenio Portell, socio de la S. S. M. S. C., el cual lo cuida y mimar, desde el día de su nacimiento, siendo un fiel guardián que nunca se separa de su dueño. Tiene en su poder varias anécdotas.

La primera y sobre todo la más importante, es que un día al sacarlo a la calle a medianoche para que hiciera sus necesidades, el perro se apartó de su dueño dejándolo solo y dos jóvenes al ver a

Eugenio solo, le acosaron con un cuchillo para que les entregara lo que tenía, resistiéndose Eugenio y los dos jóvenes le sacudieron violentamente, cuando el perro al ver a su dueño en aquella situación corrió veloz y se lanzó encima. Los jóvenes lograron deshacerse de él y huir corriendo, no sin antes haber sido mordidos, defendiendo así a Eugenio.

La segunda vez iba con los sordos



que hacían la caminata a pie a Montserrat, todos de la S. S. M. S. C., y a unas señas de Eugenio, el perro se ponía al lado de los sordos, yendo arriba y atrás, como vigilándoles que no perdieran la fila y avisándoles que se acercaba un coche por la carretera, llegando al Monasterio de la Santa Montaña, extenuado, pues había recorrido el doble de los más de 60 kilómetros de distancia que hay de Barcelona a Montserrat.

La tercera vez, es el perro MASCOTA de los sordos, amigos de Eugenio y los que no lo sean, pues les comprende a todos y se alegra al verlos, apartándose de las personas oyentes que están hablando, señal de que es un perro metido en el mundo de los sordos.



NUEVA PUBLICACION PARA SORDOS

Un nuevo boletín viene a enriquecer el ya largo catálogo de publicaciones de sordos. Se trata en ésta como del editado por la F. A. S. P. U. (Federación Regional Valenciana) cuyo Presidente, José María Senent, en colaboración con su secretario, P. Miguel Angel Gómez, y su director, muestra su capacidad de acción en favor de las Asociaciones de Sordos de Castellón, Valencia y Alicante. Como presentación, reproducimos aquí el Editorial firmado por José María Senent.

Enhorabuena y... ¡adelante!

EDITORIAL

La FEDERACIÓN VALENCIANA DE ASOCIACIONES DE SORDOMUDOS, tiene entre sus fines el propagar la cultura y hermandad entre las Asociaciones que la integran, y asimismo con la Federación Nacional, Federaciones Regionales y todas las Asociaciones Nacionales.

Por ello hemos proyectado este Boletín, que esperamos de ser posible, salga con la mayor periodicidad, que las colaboraciones de todas nuestras asociaciones nos permitan su impresión.

Mediante nuestras páginas, queremos que todas las actividades sociales, culturales y deportivas de cada una de nuestras siete asociaciones, sean informadas para su conocimiento y para que sirvan de estímulo a las demás.

Por nuestra parte procuraremos dar en estas páginas cuanta información sea necesaria para la buena marcha de nuestras Asociaciones, así como las noticias que juzguemos puedan ser interesantes o necesarias a nuestras Asociaciones y a los sordomudos en general.

Nuestra meta es hacer lo posible en superar nuestra falta de audición, y por ello nuestro boletín le denominaremos: "ORELLETA", que es el nombre que en lengua valenciana se denominan las orejas, que a falta de audición, queremos que el boletín «Orelleta», supla el sonido por la letra, y tengamos nuestro derecho a ser informados de las actividades de nuestro mundo, de nuestros problemas, de nuestras aspi-

raciones y de nuestras actividades, para conseguir esto esperamos y contamos con vuestra colaboración, para demostrar nuestras inquietudes juntamente con lo que la Gaceta del Sordomudo como lo es su sucesora Faro del Silencio, como lo es el Butlletin Infor-



matiu, y como lo es Navarrerías; a todos ellos ofrecemos nuestra colaboración, en todo cuanto redunde en beneficio de la unidad y trabajo del sordomudo en nuestras respectivas autonomías y de España.

José Antonio Senent Andreu
Pte. Federación Valenciana

GENERAL MOTORS ESPAÑA ALCANZA LOS 8.000 EMPLEADOS

Una sordomuda, la última trabajadora contratada

En los últimos días se ha producido en la factoría de General Motors España, en Figueruelas, la contratación de la empleada María Pilar García Cobos, completándose con ella la importante cifra de 8.000 empleados.

Se da la circunstancia de que María Pilar García, que nació en Zaragoza, pero que vive en Figueruelas desde siempre, con sus padres y una hermana,



es sordomuda, y es una de las cuarenta personas sordomudas que han entrado a trabajar en la factoría de Figueruelas.

Este singular hecho viene a corroborar, aparte de la importancia del número de empleados, 8.000, el cumplimiento por parte de la empresa de las normas que regulan la contratación de minusválidos, tema del que se ocuparon ampliamente hace unos meses los medios informativos.

Por otra parte hay que decir que todos los minusválidos contratados están cumpliendo perfectamente con su trabajo, dentro de un ambiente de total normalidad, e identificados plenamente con su labor.

La mayoría están trabajando en los departamentos de montaje final, acabado final y tapicería, pintura, ensamblaje, prensas, terminales de ventas, etcétera, y concretamente María Pilar García está trabajando en el sellado de puertas en la planta de pinturas.

SUSCRIBETE A

FARO DEL SILENCIO

AYUDARAS A QUIEN TE AYUDA

Prepara una Exposición para Pola de Laviana

"LA NUEVA ESPAÑA" - Domingo, 3 de abril, 1983

Claudio Iglesias, sordomudo y pintor

Le gusta pintar el paisaje asturiano y siente especial predilección por el Fontán ovetense

CLAUDIO Iglesias Alonso, sordomudo y pintor, vive en Les Llanes, Laviana. El acceso al pueblo, donde se respira una total tranquilidad, se hace por una carretera sin asfaltar, por la que apenas circulan los automóviles, máxime desde que se cerró una importante fábrica de muebles radicada a pocos metros del hogar de este pintor, cuya familia, y él mismo, atienden un bar, adonde los fines de semana, los domingos especialmente, acuden familias de Pola a comer unas tortillas, unos chorizos caseros, un cordero a la estaca. En el resto de la semana apenas hay movimiento, y en la tarde de primavera que estuvimos allí, con sol radiante, la paz se extendía por los contornos y el silencio sólo era roto, de vez en cuando, por el ladrido de algún perro. Claudio Iglesias dialogó con este periódico a través de su hijo Francisco...



CLAUDIO Iglesias, que nació sordo y mudo, tuvo desde siempre, afición a dibujar.

—Acudí a la escuela de sordomudos en San Lázaro, en Oviedo; y en la pintura y en los trabajos manuales, me inició el profesor don Manuel Martínez, que en el valle del Nalón impartió clases en el Instituto, y tiene muchos admiradores y discípulos.

Empieza a trabajar desde muy joven:

—Primero, en una marmolería, y después, en la construcción. Estoy pensionado por una lesión de columna, y ahora ayudo en el bar de casa, hago encuadernaciones y en los ratos libres, pinto...

—¿Todos los días?

Depende del estado de ánimo. Hay ocasiones en que pinto mucho; en otras épocas sin embargo, paso días sin coger los pinceles.

Premios en escultura

Casado con la sordomuda María Teresa Martínez, tiene tres hijos: Francisco, César y Eva. Los tres van a la escuela a

Pola de Laviana. El mayor se entiende muy bien y muy rápidamente con su padre y nos cuenta sus premios en escultura:

—En los concursos nacionales artísticos, para sordomudos, ha ganado varios premios en escultura.

—Sin embargo, en el estudio hemos observado que apenas tiene esculturas o tallas de madera.

—Efectivamente: trabajo poco la madera o el mármol, porque me cansa mucho la espalda. Prefiero dibujar o pintar. De todas formas espero poder dedicar más tiempo a esas actividades.

—Habitualmente ¿qué pintas?

—Me gusta el paisaje asturiano, y tengo especial predilección por el Fontán, quizá recordando los años que pasé de estudiante en Oviedo...

Dalí y Goya, pintores favoritos

A través del gesto, del signo, del rápido movimiento de manos, este sordomudo que pinta nos habla de sus inquietudes:

—Me gustaría aprender más y más en la pintura. Tengo pocos conocimientos y todo lo hago por intuición. Por mis circunstancias personales no podrá ser... De todas formas me conformo con pintar y pintar mucho y a base de experiencia, de manchar lienzos, ser un poco mejor cada día.

—¿Cuáles son tus pintores favoritos?

—Dalí, de los actuales; y de los que ya no están entre nosotros, Goya.

Le gustaría vivir exclusivamente de la pintura, aunque



sabe que es imposible. Conoce sus limitaciones. Vende algún paisaje «a precios no muy caros». Y prepara una Exposición para las fiestas de agosto en Pola de Laviana.

—Hasta el momento sólo expuse en dos ocasiones: La primera en Pola, que fue un éxito; y la segunda en La Felguera, que no lo fue tanto. Vuelvo a exponer en Pola, porque me lo pidieron algunos amigos y porque quiero que conozcan la evolución de mi pintura.

Noticias

En su estudio, amplio, con mucha luz, se amontonan ya los cuadros de la Exposición, «aunque voy a hacer otros nuevos». Además del caballete del pintor, hay una mesa y útiles de encuadernación. Algunos de sus trabajos cuelgan de las paredes. En los paisajes asturianos, que recogen zonas rurales, hay verdes y azules intensos.

—Le agradezco su visita; y si escribe algo en LA NUEVA ESPAÑA, mucho más. Mi familia, desde siempre es lectora del periódico; y tanto mi mujer como yo no podemos pasar

ningún día sin leerlo. La primera visita que recibimos aquí en Les Llanes, a las ocho de la mañana, es la del panadero, que nos trae el pan... y el periódico.

La tarde primaveral es hermosa. Claudio Iglesias, en Les Llanes, alejado del ruido, que él no siente, es feliz. Con su familia, y aquellos tres hijos que juegan y gritan, y atienden a lo que dice su padre. Nos ofrece, y aceptamos, un «culín»: «Bebe que es sidra de casa». Y brindamos por su éxito.

Entrega de una Placa de la Agrupación de Sordomudos de Zaragoza a la General Motors España

Un acto sencillo, pero muy entrañable, tuvo lugar a últimas horas de la tarde del jueves, 24 de febrero, que la Agrupación de Sordos de Zaragoza entregó una Placa a General Motors España. «En prueba de reconocimiento y gratitud por su meritoria contribución a la integración social y laboral de los sordomudos zaragozanos proporcionando puestos de trabajo a sus asociados en su planta de Figueruelas, Zaragoza».

La placa la recibió en nombre de GME nuestro Presidente-Director General, señor Richard C. Nerod, que estuvo acompañado de nuestro Director de Producción, señor Perversi, de nuestro Director Médico, doctor Moncada y de los Gerentes de Empleo y Relaciones Externas, señores Gallegos y Casas.

El Presidente de la Agrupación de Sordomudos, don Jorge Martín Andréu, hizo el ofrecimiento agradeciendo a General Motors España su contribución en favor de los sordomudos zaragozanos.

Podemos decir que, según informaciones recibidas, nuestra empresa es una de las que mayor número de sordomudos está empleando en la actualidad.

El señor Nerod contestó expresando su satisfacción por el hecho de que se celebrara un acto tan cordial y al que asistía por primera vez en su vida. Mani-



El Presidente-Director General, señor Richard C. Nerod, y el Presidente de la Agrupación de Sordomudos, don Jorge Martín Andréu, en un momento del acto.

festó que General Motors España no había hecho sino lo que debía y podía hacer como buenos ciudadanos, y agradeció con emoción el ofrecimiento de los sordomudos zaragozanos que, en un número aproximado de cuarenta,

trabajan en nuestra factoría de Figueruelas, y cuya labor es plenamente satisfactoria.

Por último el señor Nerod firmó en el Libro de Oro de la Agrupación y recorrió la sede social de la misma.

Si te gusta

FARO DEL SILENCIO

¡¡Suscríbete!!

"Telescrit"

España también tiene teléfonos para sordos



España cuenta con teléfonos para sordos desde hace tres años. No es el invento alemán que reseñamos en LECTURAS de fecha 15 de abril, sino el llamado «Telescrit 1000», de fabricación suiza, al que los sordos españoles han rebautizado «Telescrit» y con acierto, pues la comunicación se hace por escrito. Se marca el número del abonado como en el teléfono normal e inmediatamente se enciende una luz en la pantalla del aparato donde el sordo podrá leer la respuesta: «Dígame». Y él, a su vez, escribirá mediante el teclado su mensaje. Este teléfono cuesta unas 90.000 pesetas y en nuestro país existen

en la actualidad unos trescientos aparatos. Sin embargo, las diversas asociaciones federadas en la Federación Nacional de Sordos controlan alrededor de treinta mil sordos, y hay muchos—sobre todo niños y jóvenes— que no se hallan inscritos en asociación alguna.

La Federación de Sordos de España—creada en 1936— está actualmente presidida por Félix-Jesús Pinedo Peydró, quien ha publicado los libros «El sordo y su mundo» y «Diccionario mímico español». Dirige, además, la revista «Faro del Silencio» (para sordos).

De "LECTURAS"

Sigue la lista de donativos a favor de la Agrupación de Sordos "La Ribera" de Alzira

Soc. Socorros M. S. Cataluña	15.000 Pts.
Asociac. de Sordos, de Gijón	25.000 Pts.
Alfonso Santos Feijóo, de Vigo . . .	2.500 Pts.
Manuel Sanjuán España, de Vigo . .	200 Pts.
Armando Casanova, de Lugo . . .	300 Pts.
Luis Villaverde García, de Gijón . .	1.000 Pts.

Hasta la fecha 28-5-83

Total Pts. 44.000

A todos les estamos muy agradecidos, los sordos alzireños.

P. D.: Asociación de Sordos de Las Palmas de Gran Canaria nos obsequió con una buena máquina calculadora eléctrica, de valor.

A nadie falte nuestra respuesta y agradecimiento.

VII Congreso Nacional de Educadores de Sordos

Santander, 23 al 27 de Junio de 1983

Asociación Española de Educadores de Sordos y de Trastornos del Lenguaje Hablado y Escrito (A. E. E. S.)

FECHA:

23 - 27 de junio 1983.

SEDE: Hotel Residencia Santemar. C/ Joaquín Costa, 28.

CUOTA DE INSCRIPCIÓN:

Socios de A. E. E. S.	8.000 Pts.
Socios pertenecientes B. I. A. P.	9.000 Pts.
No socios	12.000 Pts.
Familiares acompañantes	6.000 Pts.

ABONO DE CUOTAS:

- Giro Postal.
- Transferencia bancaria a:
C/C. n.º 42625.

VII Congreso Nacional de Educadores de Sordos BANCO DE SANTANDER. Paseo de Pereda, 9-11.

COMUNICACIONES:

Los congresistas interesados en presentar COMUNICACIONES, tanto al TEMA OFICIAL o LIBRE, deberéis enviar a la

Secretaría del Congreso, antes del día 5 de mayo, un RESUMEN de 125 palabras como máximo, en el impreso adjunto para este fin y antes del día 31 de mayo, la COPIA ÍNTEGRA DE LA COMUNICACIÓN.

Esta secretaría se reserva el derecho a la selección de las Comunicaciones, atendiendo al contenido y a la fecha de llegada.

RESERVA DE HOTELES:

Para la reserva de hoteles y medios de transporte, os informará la Agencia de Viajes Incavisa, C/Amós de Escalante, 4-1.ªA, Teléfono: (942) 21.18.16.

PROGRAMA:

La programación definitiva, así como la de los Actos Socio-culturales, se os entregará junto con toda la documentación del Congreso.

ASAMBLEA:

Por acuerdo de la Junta Directiva de la A. E. E. S., se convoca Asamblea General Ordinaria para el día 26 de junio en la Sede del Congreso.



JUAN LUIS MARROQUIN

EDITORIAL

Este año se celebra el IX Congreso de la Federación Mundial de Sordos, del 1 al 6 de julio, en Palermo (Italia), bajo el símbolo "La sordera hoy y mañana, realidad o utopía". Los frecuentes contactos internacionales y la primerísima posición mantenida en la Federación Mundial de Sordos, el continuo cambio de información y de hermandad entre las organizaciones de sordomudos del mundo, principalmente con Italia y los países ibéricos, hacen a nuestra Federación una de las más sólidas y fuertes del mundo. Esto lo podemos proclamar con orgullo legítimo, que da la satisfacción moral del deber cumplido con creces. Como en los precedentes congresos en Palermo, iremos los sordos y sordomudos, acompañados por la valiosa aportación de la Asociación Española de Educadores de Sordos, médicos sicólogos, expertos en la materia de la sordera, familiares y amigos interesados en la solución de nuestros problemas más vitales. El espíritu optimista y de plena seguridad de lo justo que anhelamos nos llevará a través de diversas etapas, ya superadas en los otros congresos internacionales y nacionales, las más difíciles a feliz término; el espíritu de Fray Pedro Ponce de León, iluminará este camino de redención y optimismo que en todo momento y ocasión procura vivir en nuestro mundo silencioso. No descansaremos en la noble empresa de hacer al sordomudo útil a Dios, a la sociedad y así mismo, en la vanguardia de los mejores en el servicio a las respectivas patrias en lo que a nosotros concierne a España.

¡Hermanos sordos y sordomudos. Vamos todos a Palermo a dar un ejemplo de hermandad eficaz y constructiva bajo la dirección de la Federación Mundial de los Sordos, que agrupa a todos, en la que sus componentes puedan tener iniciación y autodeterminación acatando lo que la mayoría consciente acuerde! Todas las federaciones nacionales están en igualdad de derechos y deberes, con autonomía interior propia. Sólo dentro de la Federación Mundial de los Sordos, en España, especialmente en nuestra Confederación Nacional, se logrará los altos fines que nos proponemos. En ello estamos empeñados y ya se ven palpablemente los resultados. ¡Viva la unidad de los sordos y sordomudos del mundo entero! Formamos los sordos una república unitaria dentro de los Estados; todos somos compatriotas de nuestra común disminución sensorial.

Somos, más que amigos, hermanos. La paz y el entendimiento nos une en un entrañable lazo de solidaridad cristiana y humana. Ningún sordo o sordomudo, mediante el universal lenguaje gestual, se considera extranjero en cualquier país que visite. Todos nos consideramos compatriotas, hablamos y discutimos como tales.

Ni patriotismo exclusivo, racismo ni religión de ninguna clase nos puede dividir. Con este espíritu unitario nos encontraremos en Palermo una vez más con el afán perseverante de la preocupación positiva en la solución definitiva de todos los problemas que todavía no están resueltos.

LA ASOCIACION DE SORDOMUDOS DE SABADELL: MODELO PARA MUCHAS ASOCIACIONES DE SORDOS ESPAÑOLAS

Muchas veces desde estas páginas he expresado mi admiración y cariño hacia esas Asociaciones de sordos catalanas, siempre a la cabeza de nuestras actividades culturales y con un conocimiento real y exacto de lo que debe ser una Asociación de Sordos.

Muchas veces pues, hemos nombrado con orgullo a esas «Cerecutor», «Casa del Sordomudo», «Sociedad de Socorros Mutuos», «Club de Sordos» que desde Barcelona, la capital rivalizan en metas y logros.

Pero Catalunya, no es sólo Barcelona. Son también o quizás más, las Asociaciones pequeñas de localidades vecinas, como también las de Gerona, Lérida, Tarragona... todas ellas delimitan el nivel general, las posibilidades, en suma, de que ser sordo, cuando se vive en Catalunya, «vale la pena».

Humana, sencilla, dulce y acogedora, hay en Sabadell una Asociación. No hay mes sin actividad cultural, sin motivo u ocasión para que sus socios privados del oído se sientan importantes, se vean como hombres y mujeres plenamente realizados, busquen aprender más día a día y sean un pueblo, dentro de otro pueblo, donde todos se conocen, se ayudan y se quieren. Allí se busca colocación —¡es tan difícil!— al sordo en paro, se resuelve cualquier problema del socio, y se le da otra casa, tan íntima, tan acogedora como la suya propia.

Sí, los miembros de la Asociación de Sordomudos de Sabadell, son un pueblo unido, un pueblo como pocos, pueblecito pequeño—grande de 91 habitantes, a los que hay que añadir otro grupo, de más de 25, que por estar en edad escolar no pagan cuota, estando considerados como socios. Una Asociación, un pueblo que definen mejor que nada estos versos de Zorrilla:

Un pueblo que crea,
un pueblo que a Dios adora.
¡Pero que trabaja e implora,
sin cesar en su tarea!
Un pueblo en suma, que alegra
con gracia y perspicacia,
pues lo que derrocha en gracia
en trabajo lo reintegra...

Hay cosas que destacar, los miembros de la Junta ilusionada, que trabaja formando un verdadero equipo, y están los socios... Lo único que no entiende la Asociación de Sabadell, lo único que le falta (¡bendita

falta!), es la política, los partidismos, las riñas entre hermanos... la Asociación de sordomudos de Sabadell no entra nunca en ese juego y por eso mismo apenas se la oye... «Tan sólo» se deja oír cuando gana el premio a la mejor Asociación española por sus actividades culturales (FNSE 1982), cuando son recibidos por el Presidente de la Generalitat, como homenaje a su forma de hacer catalanismo, o cuando como ahora, están mano con mano y hombro con hombro, construyendo un nuevo local que será sin duda de los más bonitos de las Asociaciones españolas. ¡Pues no tienen buen gusto ni nada los catalanes! ¡Pues no trabajan nada ellos! (Falta dinero, hay aún problemas. Pasito a paso el nuevo local: Las ayudas tienen que venir, no han de faltar. Hay un Dios arriba que sonríe a su grupito de sordos y entiende perfectamente la mímica. Hay organismos y hombres abajo, que saben que nunca es más grande un Gobierno que cuando ayuda a quienes de verdad lo necesitan para con esa ayuda transformar a minusválías, discapacitados tristes en seres útiles para su patria, fundamentos de familias, alegrías de esa dignidad recuperada de seres humanos...).

La última vez que fui a visitarles a Sabadell... con ese gusto indescriptible de compartir su sincera hermandad, presenciar ese magnífico «Un, dos, tres... responda otra vez» que me asombró y creo que hubiera sorprendido también al mismo Chicho Ibáñez Serrador, pero cuya crónica que iba a hacer ya no haré, pues una colaboración recibida me evita el trabajo, vi una representación extraordinaria, incomparable en todos los detalles escénicos, vestuario, iluminación, en la que sin embargo lo mejor estaba en el amor que se vio en todos. Amor en quienes llevaban las cajas con el vestuario, en el «tramoyista», en lo encargados de los trucos, en los intérpretes..., en todos.

La última vez que yo fui a la Asociación de Sordomudos de Sabadell, me volví con un deseo y una idea. El deseo, ¡volver otra vez! Ser Presidente de la Federación Nacional es tener demasiados problemas, preocupaciones y sufrimientos... y por eso «agrada encontrar un remanso de paz».

La idea, ¡qué suerte tienen las madres de hijos sordos, de Sabadell! La garantía de su Asociación es una promesa tangible de todo lo que cualquier madre quisiera para sus hijos...

Félix-Jesús Pinedo

Un gran honor para la Asociación de Sordomudos de Sabadell

Miembros de la Junta de la Asociación de Sordomudos de Sabadell, acompañados por su presidenta y fundadora, Srta. Elena Mateu, fueron recibidos por el Honorable President de la Generalitat de Cataluña Don Jordi Pujol.

Complaciendo la petición que en su día le formulara la presidenta de la Asociación sabadellense, señora Elena Mateu, hace unos días que la misma, acompañada por varios miembros de la Junta Directiva, fueron recibidos por el Honorable President de la Generalitat, D. Jordi Pujol.

Se inició la visita con una entrevista del President con la Srta. Mateu, en la que ésta le expuso la trayectoria de la Asociación, actividades que llevan a cabo para el colectivo que atienden, sus inquietudes, proyectos y necesidades...

A continuación en nombre de toda la Asociación, los presentes expresaron al Sr. Pujol, su gratitud por las ayudas que del Departamento de Sanidad y Seguridad Social de la Generalitat de Catalunya, han recibido durante 1982, una de las cuales ha sido exclusivamente para la adquisición del nuevo local social, solventando con ello el grave problema que la Entidad tenía planteado.

El Sr. Presidente se interesó vivamente por el mundo de los sordos que tan bien conoce, expresando el deseo de la Generalitat de Catalunya de seguir colaborando con las Asociaciones, para facilitar los medios y atenciones necesarias para que los deficientes sensoriales, puedan conseguir su total

integración y sentirse y ser útiles a la sociedad en que viven.

Después de departir unos momentos con cada uno de ellos, les prometió asistir a la inauguración del nuevo local social, que D. m. tendrá lugar en el próximo año, con motivo de las Bodas de Plata que celebrará la Asociación sabadellense.

Los servicios informativos del

programa HABLAMOS, estuvieron presentes en dicho acto y al terminar pidieron al President de la Generalitat, dirigiera unas palabras para todos los seguidores del programa, a lo que muy gustoso accedió, palabras de aliento, de apoyo y confianza para los sordos catalanes que fueron traducidas en lenguaje mímico por Elena Mateu.



La Junta directiva rodeando a don Jordi Pujol, Presidente de la Generalitat de Catalunya.

Un, dos, tres, responda otra vez... **...un concurso singular**

Hace unos días lei en el DIARI SABADELL, el programa de actos que con motivo del 24 Aniversario de su fundación había organizado la Asociación de Sordomudos de Sabadell y como oyente, me llamó la atención el anuncio del CONCURSO: Un, dos tres... Responda otra vez, pero en esta ocasión no televisado, sino realizado todo por y para sordomudos.

Con verdadera curiosidad de ver el singular concurso, anoté en mi agenda: Día 17 de abril, a las 11 de la mañana, en el Auditorio de Caixa la dEstalvis de Sabadell... Y llegamos al 17. Ante una sala llena de público sordo y oyente, se inició el Concurso.

La decoración estupenda, combinando los colores rojo, negro y blanco. Junto a cada pareja concursante había una pizarra para que los participantes anotaran las respuestas...

Una gentil presentadora, dos azafatas eficientes y unas tacañonas con un papel bien estudiado y aunque todos los diálogos eran en lenguaje mímico, un oyente los traducía por el micrófono, y nos enteramos que esta final es el resultado de otras sesiones celebradas desde octubre de 1982.

Concursan tres parejas formadas por los amigos Mw Dolores Escurero-Antonio Rodríguez; los matrimonios Montserrat Lleó-Andrés Sanz y Nuria Rodríguez-Alejandro Gómez.

Celebrada la primera parte del Concurso (turno preguntas), quedan finalistas la primera y tercera pareja, los cuales para conseguir la participación en la subasta de premios, han de pasar a la segunda prueba, para la cual las chicas deben disfrazar de momia a su pareja, y hacerlo con rollos de papel higiénico.

Según el Jurado que intervino, compuesto por sordos y oyentes, se adjudicó el liderazgo a la pareja Rodríguez-Escuer y éstos fueron los que siguieron con la subasta de premios del Concurso.

Después de una corta pausa, suficiente para el montaje de la decoración, cuya temática versó sobre el TERROR, la presentadora, Sra. Rosa M.^a Boldú de Casajuana, inició con verdadera habilidad y picardía, el ofrecimiento de los premios, cuyo desarrollo íbamos siguiendo por el traductor.

El fantasma liberado, Drácula, la bruja, el verdugo, la caperucita y el lobo, la momia, la novia defraudada, el mimo, las viudas... todo un abanico de personajes interpretado con verdadero arte y expresividad por los asociados José A. Casajuana, Mercedes Ferrer, Juan Camacho, Juan Sánchez, Maribel Sánchez, Carolina Casajuana y M.^a Rosa Sorarráin, los cuales fueron dejando prendas que escondían los valiosos premios que se ofrecían:

Un viaje para dos personas a Palma de Mallorca.

Una caja de manzanas de 25 kilos.

Una máquina de escribir portátil.

Dos bicicletas con cuatro marchas, mixtas.



Dos fases del Concurso.



Público asistente al acto.

Unos candelabros que contenían el sorteo de dinero. La calabaza con dos tiquets para el Banquete Aniversario.

Un juego completo de toallas rojas, ajos, una jarra de miel, un gato negro, etc.

Al final, los concursantes eligieron los candelabros de las viudas, que contenían cantidades de dinero, no fallando ninguna vela, pero haciéndose solamente con una reducida cantidad de dinero, muy inferior al valor de los premios que fueron desechando.

De verdad que cuantos asistimos, lamentamos la poca suerte de la joven pareja, pero no podemos por menos que expresar públicamente nuestro clamoroso aplauso, APLAUSO que queremos hacer llegar a ese incansable grupo de sordos que año tras año, nos abren las puertas de sus actos de aniversario para que cuantos simpatizamos con su obra y apoyamos sus esfuerzos, la conozcamos un poco más.

¡FELICIDADES Y ENHORABUENA!, principalmente para los realizadores, los esposos José Antonio Casajuana y Rosa M.^a Boldú, así como a todo el cuadro de actores; a las azafatas Ana M.^a Castellón y Pepita Escudero... A Inés Polo que cuidó buena parte del vestuario. Rafael Sorarráin y Fernando Galcerán, que cuidaron de la música y las luces, sin olvidarnos tampoco de todos aquellos sordos y oyentes que sin



Una escena del Concurso "Un, dos, tres", maravillosamente realizado por la A. S. de Sabadell.

intervenir tan directamente, con su callada colaboración, también aportaron su esfuerzo para el gran éxito que consiguió la familia silenciosa de la ASOCIACIÓN DE SORDOMUDOS DE SABADELL y del que la ciudad toda se congratula y se alegra.

Un espectador y simpatizante



El presidente de la FNSE, Sr. Pinedo, don Estanislao Martín, que lo es de la A. C. de Sordomudos, oyente, con su vida totalmente dedicada al sordomudo, el vicepresidente de la A. de Sabadell, los de Manresa, Badalona, etc., en la primera fila.



Otro momento de una extraordinaria actividad que une la cultura con el entretenimiento y que llega casi a la total perfección, así es la A. S. de Sabadell y su ya famoso "Un, dos, tres... responda otra vez".

VIDEOCASSETES CULTURALES • F.N.S.E. (SISTEMA BETAMAX)

Pedidos a Federación Nacional de Sordos de España
Fuencarral, 58, 2.º - MADRID



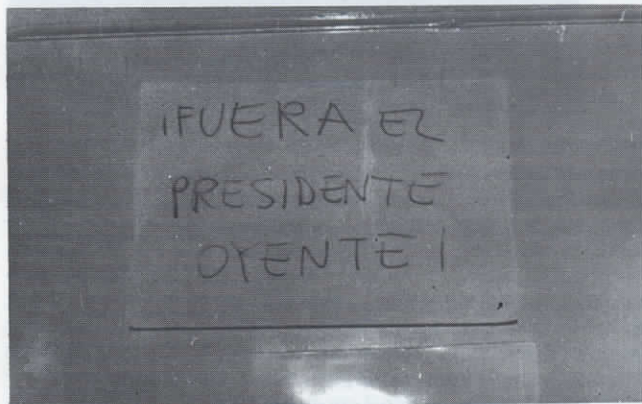
LA ASOCIACION TINERFEÑA VOLVIO A SER UNA ASOCIACION DE SORDOS

“Crónica de una dimisión anunciada”

No es el estilo de nuestra revista “FARO DEL SILENCIO” ni el sensacionalismo, ni airear las situaciones anómalas que puedan darse en las Asociaciones de sordos. El respeto a nuestros lectores ha determinado y seguirá marcando esta pauta en nuestros artículos. Quizá hoy pueda entenderse como excepción, pero la noticia que damos es totalmente cierta y su inserción necesaria.

Pedimos perdón por el plagio del título de una obra conocidísima de G. García Márquez, pero nos viene como anillo al dedo. El hecho escueto es así: el presidente (ya «ex») de la Asociación Tinerfeña de sordos «ha presentado su dimisión por motivos de salud»; D. Manuel Ramos Molina, oyente, padre de dos hijos sordos, ha salido en realidad por la puerta falsa y en medio de un abucheo de todos los sordos de Tenerife, sin precedente en la historia de todos los sordos españoles. Somos conscientes de cuanto escribimos en este artículo y estamos dispuestos a defender ante la ley, si alguien

la adulación y el homenaje reiterado a cierto medio de comunicación que luego obtiene, como también es por desgracia lógico, hasta cierto punto, la recompensa de una atención muy especial, más larga, más constante... y que cuando la Asociación vuelva (ha vuelto) a manos de los sordos, es automáticamente reducida, minimizada... como así ha sido y puede fácilmente comprobarse; en la participación en



Uno de los muchos carteles que se colocaron en la sala, exigiendo la dimisión del presidente oyente.

lo pretende, la veracidad de cuanto vamos a exponer. Pero vamos a informar al lector.

La integración del sordo con el oyente —y viceversa— se sirve y se perjudica de muy diversos modos: Presidentes oyentes hay en alguna Asociación de nuestra geografía (por Cataluña y Madrid, para más señas) que plenamente conocedores de nuestra problemática, dedicada su vida a nuestra causa con ejemplar entrega, son amados por los sordos que no les escatiman su agradecimiento y considerados como un orgullo más en nuestra Federación Nacional.

Nadie discute la posible buena fe de D. Manuel Ramos Molina. Tuvo aciertos, o al menos fueron presentados como tales, durante su mandato. Hay una integración real, práctica, que consiste en un trabajo directo y callado con el sordo. Hay otra «cara a la galería» que se basa en unas muy buenas relaciones sociales con los organismos competentes —oir y hablar las facilita—. ¡Cuán difícil es al sordo hacer lo mismo! ¿Será quizá por ello que nuestra imposibilidad, nuestra dificultad de «relaciones públicas» nos perjudica en tantos momentos? ¿No se comprenderá que no es culpa nuestra?, en



El anterior presidente, Sr. Ramos Molina, aparece en la imagen junto al presidente de la Confederación de Sordos de España, D. Félix Jesús Pinedo Peydró, cuya presencia dio un gran apoyo moral a los sordos tinerfeños.

fiestas de «Carnaval», en «Cruces de Mayo», en cursos de mímica para oyentes y en buscar colocación a varios sordos en empresas locales (aunque discutamos que lo que es un mero deber de solidaridad social aprovechando un puesto directivo, sea un mérito humano).

Cara a la galería, ¿qué se encierra dentro?



El Sr. Pinedo, en un momento de su breve, pero apasionada alocución.

La realidad de una Junta Directiva en una Asociación de Sordos, formada por un presidente oyente, un secretario oyente, contador igualmente oyente y delegada de Cultura oyente, así como un vocal jefe oyente, y aun otros más. ¿No es pasarse un poquito en la integración?

La elección del citado presidente en unas elecciones «normales» en las cuales como los socios protectores (oyentes) tenían los mismos derechos que los activos (sordos) les fue permitido el voto. Al haber gran número de socios protectores (oyentes) partidarios del presidente oyente, sólo así salió elegido.

Les duele a los sordos tenerfeños que tal Junta Directiva no se dignara ofrecer un homenaje a la inolvidable fundadora de esta Asociación, Elisa González de Chávez, pues gracias a ella los sordos se han podido conocer en esta Asociación.

El hijo del presidente, José Manuel Ramos, agredió físicamente a varios socios sordos sin que el presidente justificase tales acciones, que fueron realizadas en la propia Asociación. Los agredidos fueron: Juan de la Rosa, Tomás Cólaga y Santiago Díaz.

La concesión de los cursos de mímica únicamente como monitores a los dos hijos del presidente, con un sueldo mensual, respectivamente, de 45.000 Pts. por 12 horas de clase al mes cada uno, desenvolviéndose igualmente al presidente oyente 10.000 Pts. al mes.

A pesar de haber recibido las garantías por parte del ex-presidente de no involucrarse más en los asuntos de la Asociación, trasladó el cursillo de mímica que se venía impartiendo en la misma y con el patrocinio de ella, aduciendo que le pertenecía. Tal decisión la tomó sin consultar con la Junta Directiva. Se le pidió una justificación ante tales hechos, pero no la dio.

La compra a esta Federación de 60 ejemplares del «Diccionario Mímico» (impagados hasta la fecha), cuyo precio final, acordado por el INSERSO editor de los mismos, es de 1.200 Pts. y vendidos a ¡2.000 Pts. ejemplar! sin permiso de nadie.

La alegre aventura de decidir un día el ex-presidente cambiar, sin conocimiento de los socios, la cerradura de entrada a la Asociación y dejarles sin previo aviso en la calle, sin poder entrar en su local social, concretamente el mismo día de mi visita a Tenerife. Junto a esto, el ex-presidente, hizo caso omiso a las llamadas telefónicas que se le hicieron para instarle a la apertura de la Asociación, alegando que la abriría cuando quisiera. El día que se decidió a ello, acudió acompañado de un cuñado suyo, ex-policía, con el fin de atemorizar a los sordos, cosa que no llegó a lograr pues ese día la



La Secretaria de la Confederación, D.ª Paquita Bueno, fue quien traducía en mímica lo que iban diciendo los oyentes, pues es sabido que ninguno de los oyentes de la anterior junta directiva domina la mímica.



El anterior presidente, Manuel Ramos Molina, en un momento de su intervención.



Pedro Jesús Vega, impulsor de la exigencia de la dimisión de la junta directiva, traduce en mímica lo que la secretaria va leyendo. Lo que lee es un escrito en el que se explican los motivos que nos llevó a los sordos a exigir la dimisión.

Asociación se llenó. (Cuarenta y dos socios aguantaban aún en la Asociación. En la calle otros ochenta de los que cincuenta, por ahora, han vuelto entre lágrimas de alegría al decretarse la amnistía general, a su Asociación «liberada».)

La extraña venganza y pobre resentimiento, triste encono de que ha sido víctima Pedro Jesús Vega Ramírez, actual secretario sordo de la Asociación, «cabecilla» a mucha honra de la «resistencia», autor, junto con otros cuarenta y un sordos firmantes, de la llamada angustiosa a nuestra Federación suplicando nuestra intervención para defenderles. (Allí fuimos, nos oyó el Gobernador Civil. Comenzó la «dimisión por motivos de salud»). Quizá Pedro Jesús, tenga un pasado dudoso en su juventud cuando fue presidente de la Asociación de Sordos de Jerez. No está del todo claro pero puede que sea posible. Sin embargo, todo hombre tiene derecho a su regeneración, a la ayuda de la sociedad y al perdón divino y Pedro Jesús se limitó a luchar por sus hermanos sordos de Tenerife... Extraña venganza, pobre resentimiento, triste encono, de que el ex-presidente pidiera sus antecedentes a la Asociación de Jerez y que justo después de su «dimisión» circulen por Tenerife cartas a las principales empresas, con una copia de este informe, con matasellos de Tenerife. No sabemos quién será el autor de este último pero sí quién es, y así lo hemos dicho, del primero.

(Yo quisiera en estas líneas dirigirme a las empresas receptoras de estas cartas: el móvil está claro, el autor dudoso. El desprestigio de un sordo depende de Vds. ¿Su pasado? Es posible... ¿Su presente? Ha luchado como un

hombre y el precio a pagar es esa carta que Vds. han recibido. En sus manos está el crédito que merece la carta, el trato que debe recibir Pedro Jesús. Porque sé y conozco la nobleza de los tinerfeños, de aquellos muchos ¡todos! que me leerán con el corazón, sé que esa carta no obtendrá jamás el resultado esperado por quien la envió, Tenerife y España, no son así, señores!).



Finalizada la Asamblea, donde se dejó fijada para el 10 de abril próximo la elección del nuevo presidente, el Sr. Pinedo recibe la emocionada y entusiástica felicitación y agradecimiento de los sordos tinerfeños por el apoyo concedido con su presencia.

La consabida táctica paternalista de entristecerse y telefonar a los padres de los sordos jóvenes para predisponerles contra sus hijos malos que quieren derribar al presidente «bueno» llevando al ánimo de sus padres la duda, la eterna duda (ya sabemos que el sordo es inculto, el sordo debe respetar al oyente, el sordo no entiende...).

Duda. ¿Qué duda? Era cuestión de hombría, de dignidad humana, de la más elemental justicia. No importaba no oír y que su boca no pudiera explicar lo que sufrían, no supiera dar voz a la expresión de su verdad, tenían que hacerse oír, morder la tierra, rasgar el cielo. Sordos, seres humanos, hombres... ¡Padres de Tenerife! Nunca sabréis el infierno que sufrieron ni el motivo que tenéis para estar orgullosos de ellos que en su sordera han dado lecciones de honor, que indefensos, han logrado demostrar su verdad y su razón.

Dimisión «por motivos de salud». Ofrecí al Sr. Ramos



Finalizada la Asamblea, los sordos, enfervorizados y puestos en pie, exigen con gritos y gestos la dimisión del presidente y de su junta directiva.

Molina, horas antes de la Asamblea General (a la que asistí y presidí por indicación expresa del Excmo. Sr. Gobernador Civil de Tenerife, a quien agradecemos totalmente su apoyo) en nombre de la generosa magnanimidad de los sordos tinerfeños, aceptar su excusa, silenciar los hechos, si por su parte aceptaba no pisar más la Asociación —en evitación de posibles incidentes—. Se opuso, quería continuar hasta la nueva Asamblea de elección de cargos (celebrada 15 días después). Así lo indicaban los Estatutos ¡Pero éstos también indicaban que «en la Asamblea Ordinaria podrían ser cubiertos los cargos vacantes en la Junta Directiva!...

Decidió pues, no aceptar tal dimisión. Se hubiera podido evitar el dolor de ver el local cubierto, durante la celebración de la Asamblea, de carteles con el texto: «Fuera el presidente», «Fuera». Pudo al menos —pues aún era presidente—, ordenar su retirada. No se atrevió. ¡No podía!

A pregunta mía, los sordos puestos en pie, reiteraron que no era una dimisión, que se EXIGÍA su cese...

La despedida «apoteósica» al marcharse el presidente, abandonando el local entre gritos de «fuera, fuera» sin quebrantar nunca el orden y que sí no eran muy correctos si eran explosión de un sentimiento unánime imposible de contener.

¿Medalla de Plata, del Ayuntamiento? ¿Diploma? Los esgrimió como un triunfo. Pero el verdadero, el único mil veces de más valor hubiera sido el cariño de los sordos, el amor que no supo conseguir, y no aquella lamentable salida.



Día 10 de abril: El aún presidente lee el acta por la cual se procederá a elegir al nuevo presidente.

No, así no se beneficia la integración. Así, al contrario, se crecen el resquemor, la suspicacia y el temor del sordo ante el oyente.

Sonrisas, abrazos y muchas, muchas lágrimas. Aquella noche en que la Asociación de los sordos volvía a ser suya, fue inenarrable lo vivido. Por fortuna tenemos el video de todo, como prueba, como recuerdo imborrable de aquellos que volvían a ser socios, a planificar con ilusión su futuro, sus planes, sus trabajos...

¡Qué duda cabe! Los comienzos van a ser duros. Van a luchar solos y no tendrán (ya cuidará alguien de ello) la simpatía pública. Van a sufrir...

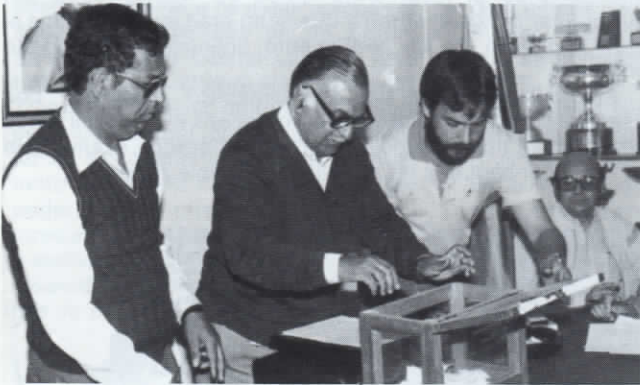
Carnaval... reportaje mínimo en «Hablamos» cuando otras veces fue... ¡tan largo!

Cruz de Mayo hecha sólo por ellos, la más bonita, la más bella, pero esta vez sólo un «accésit»... y otra fugacísima aparición en «Hablamos».

¡Animó! Sois sordos, la vida es hostil. La sociedad no os creerá al principio, dudará de vosotros, demostrad vuestro trabajo, vuestro amor al oyente en una integración aún más



Ya se perfila como electo el único candidato presentado, el sordo Juan de la Rosa Alcaide, de 22 años de edad.



Momento en el cual se abre la urna para iniciar el recuento de votos.

buscada. La experiencia ha sido sólo una excepción que confirma la regla. Los oyentes de Tenerife, vuestros hermanos, amigos, no son así y van a comprender.

Elisa González de Chávez, aquella sorda maravillosa, vuestra fundadora, está hoy en el cielo orgullosa de vosotros. Luchad como sabéis por vuestra Asociación y que pase al



Ya es presidente. Juan de la Rosa Alcaide alza los brazos teniendo como fondo la imagen derrotada del anterior presidente, y hace el doble signo de la victoria, entre los fuertes e incesantes aplausos de los sordos presentes.

recuerdo la «Crónica de una dimisión anunciada», pero perdonando, no olvidéis tampoco nunca.

Félix-Jesús Pinedo Peydró
PRESIDENTE DE LA F. N. S. E.

(Se solidarizan conjuntamente, garantizando todo lo expresado en este artículo, los socios de la Asociación Tinerfeña de Sordos.)

ASOCIACION DE TENERIFE: ASI FUE

«Amamos y respetamos al oyente, que oyentes son nuestros padres, hijos y hermanos. A ellos les debemos la vida, la educación que recibimos y sin la cual nuestro handicap sensorial nos hundiría, y mucho, mucho amor...

Queremos integrarnos con ellos para lo cual precisamos la formación que muchas veces nos falta, y su apoyo generoso, que casi siempre encontraremos.

Pero en aquellas excepciones en las que se nos ofrezca un paternalismo que nos humille y degrade, demostraremos también nuestra dignidad humana con una lucha que no irá contra el oyente, por serlo, sino contra cualquier individuo de la sociedad que sin comprendernos, pese a avisarle de su error, se niega a oírnos».

Con estas mismas palabras empieza la videocassette n.º 52 de la FNSE, rodada por los propios socios de la Asociación Tinerfeña de Sordos, que es el más fiel testimonio de lo ocurrido en ella.

El largo dossier, la atención que en este n.º de FARO DEL SILENCIO dedicamos a estos sucesos, no van contra la integración que siempre propugnamos.

Es la excepción, el hecho aislado, de cuando esta integración, por falsa, se vuelve negativa y produce heridas en el sordo. Denunciarla, no supone sino contribuir con valentía a la causa de la verdadera integración que debe venir de la mano del respeto y la colaboración mutua entre sordos y oyentes.

La inmensa mayoría de estos últimos, que dedican su vida o parte de ella a nuestros problemas con un altruismo que nunca terminaremos de agradecer, serán sin duda los que mejor comprendan lo sucedido en Tenerife...

F. J. P. P.



El nuevo presidente agradece a todos los sordos el apoyo y pide la colaboración de todos de cara a un futuro de lucha común, en su esfuerzo colectivo de superación.



Pedro Jesús Vega, ya secretario general, pide permiso al presidente para retirar la actual bandera y colocar en su lugar la original de la fundación de la Asociación por su fundadora, la inolvidable Elisa González de Chávez, (q. e. p. d.).

Así lo cuentan los sordos tinerfeños

La Asociación Tinerfeña de Sordos fue fundada en 1957 por una sorda, Elisa González de Chávez, de inolvidable y grato recuerdo. Una vez que falleció ésta, diez años después, la Asociación pasó a manos de los oyentes, de presidente oyente en presidente oyente. Hasta que la presidencia de la Asociación llegó, merced al apoyo prestado por el voto de los socios oyentes, a manos de Manuel Ramos Molina. Este hombre, padre de dos hijos sordos, se supone que por su especial paternidad comprende el carácter y peculiaridades del sordo pero, hace todo lo contrario: es decir, que gracias a su

presidencia se aprovecha de la ignorancia de todos, y de la junta directiva, integrada por mayoría de oyentes, sin conocer la mímica. En dicha junta directiva los sordos que estaban en ella fueron elegidos por el propio presidente, teniendo en cuenta su inexperiencia, para el fácil aprovechamiento de éstos, y encontrándose además un hijo del presidente como vocal, cosa desaprobada por el Reglamento.

En la Asociación sólo había un binomio de poder formado por ese señor y su hijo José Manuel Ramos. Durante su mandato, sólo hubo amenazas, coacciones, agresiones físicas por parte de su hijo contra

los sordos, que no teniendo culpa de nada, eran expulsados de la Asociación.

En cuanto a los cursillos de mímica celebrados en la Asociación, eran impartidos por los dos hijos del presidente, cobrando una buena cantidad por ello. Naturalmente, los sordos que están en paro y perfectamente capacitados para dar clases, se rebelaban y criticaban esta situación de ignorancia hacia ellos, pues los dos hijos trabajan en la Caja de Ahorros. Por otro lado, los beneficios de estos cursos jamás eran revelados.

El tesorero de la junta, sordo, firmaba todos los talones, por



Es este un momento de gran emoción: El socio más veterano de los allí presentes, José Brito, coloca en su estandarte la bandera.



El sordo Antonio Herrera pidió a todos un aplauso y un recuerdo como homenaje a la inolvidable fundadora, Elisa González de Chávez.



Por la tarde, concurso de misses para elegir la candidata que representará a la Asociación en el tradicional certamen de Reina de la Primavera, competido en buena lid con oyentes. A la izquierda de la foto, la reina saliente, Verónica Cos, y a la derecha las siete nerviosas y guapísimas candidatas.



Las siete candidatas posan para el jurado mientras éste delibera.



La que luego sería designada vencedora, Carmita Martín Velázquez, de 17 años de edad, en un momento de su desfile.



El presidente entrega un ramo de claveles a la reina. A ambos lados de la misma, sus damas de honor: Angela Domínguez, de 19 años, y Lourdes Cairós, de 17 años.

obligación del presidente antes de realizar las compras que, por cierto se realizaban sin consultar a la junta directiva.

El hijo del presidente, José Manuel Ramos, sin tener un puesto en la junta directiva, compraba lo que le venía en gana, enviando luego las facturas a nombre de la Asociación, y además tenía todas las llaves de la misma.

Las agresiones físicas por parte de José Manuel Ramos, así como los insultos a los sordos, sólo para demostrar su superioridad, que por otra parte es sólo consecuencia de su estúpido orgullo, eran una cosa indignante y vergonzosa que sucedía con cierta frecuencia, sin que los sordos pudiesen denunciar el hecho al presidente ya que éste contestaba con gritos, cosa harto frecuente en él, como lo puede justificar el presidente de la Confederación, Sr. Pinedo, ya que sus

conversaciones telefónicas sólo iban en un tono de gritos e insultos por parte del presidente de la Asociación Tinerfeña de Sordos, como pudo comprobar la persona que atendió al teléfono en la F.N.S.E. que casualmente era la hija del Sr Pinedo de 18 años de edad.

Lo anteriormente reseñado es sólo una muestra de lo que los sordos hemos estado aguantando, además viendo cómo, poco a poco, los socios se iban de la Asociación.

En esta situación estaban los sordos tinerfeños. Hasta que llegó de la Península un nuevo sordo, hace dos años, con la experiencia de un mandato de seis como presidente de la Asociación de Sordos de Jerez de la Frontera. Cuando llegó, inmediatamente vio que ésta Asociación funcionaba anormalmente por los motivos antes mencionados, y por muchos otros. Para empezar, no sabían de qué iba el

Reglamento, cuando se les explicó abrieron los ojos, ya que era evidente que la Asociación funcionaba sin el amparo de unas leyes en defensa de los socios.

Así que, poco a poco, en los sordos fue creciendo la indignación y la decisión de exigir la dimisión del presidente. Recientemente, el pasado mes de febrero se celebró en Madrid una Asamblea a la que acudió el secretario de la Asociación, oyente. En dicha Asamblea se ratificó «que la presidencia de las Asociaciones federadas debía estar ocupada por sordos». Cuando llegó el secretario, nada se nos dijo. Pero, por su parte, vimos una carta reveladora que le envió el presidente de la Confederación como respuesta a una carta enviada por el Sr. Ramos Molina. El Sr. Pinedo condenó sus malos modales con motivo de las negociaciones con motivo de la



Primer plano de nuestra Reina de la Primavera, Carmita Martín Velázquez, de 17 años de edad.



La nueva junta directiva de la Asociación Tinerfeña de Sordos posa con el alcalde de la capital después de su audiencia con el mismo.

FARO DEL SILENCIO DENUNCIA...



El alcalde lee la carta presentada por los sordos.



Las traductoras, en plena tarea.



Diversos planos de los miembros de la junta directiva.



cual, acogiéndonos a nuestros derechos, amparados por los estatutos vigentes, solicitamos, quince días antes y por escrito, la dimisión fulminante del presidente y de su junta directiva. Este no aceptó el escrito, afirmando que lo haría en diciembre próximo, que es cuando finaliza su mandato, pero los sordos seguimos en nuestro empeño. Pedro Jesús Vega, y Juan de la Rosa, que luego sería el nuevo presidente, discutieron por separado con el presidente, el cual nos amenazó con denunciarnos, así como a Tomás Cólogan, entonces tesorero y según el presidente, cómplice nuestro. Además, anteriormente había realizado llamadas telefónicas a las respectivas madres de los antes mencionados, para, entre gritos, condenar la actuación de sus hijos.

Naturalmente, no nos amedrentamos por ello, y seguimos firmes en nuestro propósito.

Cuando Félix Pinedo confirmó su llegada, el mismo día que vino, el presidente de la Asociación

quitó la cerradura, colocando en su lugar otra impidiendo la entrada a los sordos a su Asociación. Esto ya fue la gota que colmó el vaso. Al día siguiente acudimos con el Sr. Pinedo y su secretaria al Gobierno Civil.

Queremos hacer un aparte en este escrito agradeciendo infinitamente la presencia de las dos personalidades antes mencionadas, las cuales lo hicieron desinteresadamente y pagando el viaje a expensas de la Federación, así como el enorme apoyo moral que nos prestaron.

Volvemos al relato. El Gobernador escuchó nuestros problemas y prometió una solución inmediata. En primer lugar, llamó al presidente de la Asociación y le exigió el Reglamento de la misma, ya que se lo negaba siempre a los socios. Como no recibió respuesta, el gobernador volvió a llamarlo, para citarlo personalmente y esta vez ya se lo entregó. El Gobernador pidió su dimisión por escrito.

El presidente pidió el apoyo de

su buen amigo el Sr. Peñacoba y a su esposa, invitándolos a la Asamblea convocada para el 27 de marzo. Pero los sordos se negaron ante tal hecho ya que opinamos que la presencia en la Asamblea competía al presidente de la Confederación de Sordos de España, Sr. Félix Jesús Pinedo Peydró, y no al presidente del Comité Español de Deportes Silenciosos.

Peñacoba dijo, que su presencia se debía a «ciertos desórdenes que perjudican el normal desenvolvimiento de los deportistas tinerfeños», enviando una carta a todos los socios del Club Deportivo de Sordos de Tenerife, convocándolos a una reunión. Naturalmente, nos negamos, ya que en estos momentos nos importaba más la Asociación que el Club. Su esposa, Blanca, se enfadó, porque no la dejábamos venir. Estaba muy equivocada. Lo que ocurre es que vinieron invitados de forma oficial a la Asamblea para tomar parte en la misma, como rezaba en el anuncio de convocatoria de Asamblea,

hecho sólo por el presidente. Peñacoba estaba empeñado en decir que sólo venía por el club, pero después de discutir, se llegó al acuerdo de que asistía a la Asamblea sólo como espectador.

El 27 de marzo de 1983, día de la Asamblea, y fecha inolvidable para los sordos tinerfeños y para el propio presidente de la Confederación, éste y Pedro Jesús Vega, acordaron que todos los sordos, socios o no, acudiesen a la misma, calculándose 108 sordos asistentes, hecho único en la historia de la Asociación, pues nunca han asistido tantos a ella. Naturalmente que faltaron a la cita muchos más, pero por motivos de desplazamiento no pudieron estar presentes. En los preliminares de la Asamblea, Pedro animó a todos a que exigieran la dimisión del presidente, mientras que en la sala se colocaron varios carteles pidiendo su dimisión, así como la de los miembros oyentes de su junta directiva. Mientras, en la oficina, Peñacoba se reía de ellos, por lo cual la secretaria de la Federación se enfureció. El Sr. Pinedo exigió al presidente su dimisión fulminante, pero como éste seguía en sus trece, Pedro fue a la sala y animó a que los sordos asistentes expresa-

ran su protesta contra el presidente. Este se asustó y llamó a la policía, la cual acudió, pero gracias a la mediación del Sr. Pinedo, se retiró al poco rato.

Más tarde empieza la Asamblea entre un griterío impresionante contra el presidente. Durante la misma, Pedro Jesús Vega leyó un escrito en nombre de todos los sordos en el cual explicaba los motivos que nos habían impulsado a exigir la dimisión. Añadió que no estábamos en contra de los oyentes, pero cree que si una Asociación se llama de Sordos es que debe estar regida por los propios sordos. Hemos perdido 25 años, no hay cultura en la Asociación, no hay nada. Sólo gastos, gastos y más gastos... Y por ende, facturas y más facturas... Así que nosotros hemos decidido ser dueños de nuestro propio destino, aun a sabiendas que no es un camino de rosas, pero vamos a intentarlo, vamos a lograr que se sientan orgullosos de nosotros.

Una vez finalizada la lectura, se acordó fijar la fecha de elección del nuevo presidente, pero para ello, y según los Estatutos vigentes, han de pasar quince días. Así que se fijó la fecha para el 10 de abril, a las 11 de la mañana.

Llegado el ansiado día, con un centenar de sordos se procedió a iniciar la Asamblea extraordinaria, en cuya convocatoria publicada por los periódicos se decía «que el presidente dimitía por motivos de salud y por vencimiento del bienio de mandato de todos los miembros de la junta directiva». Cosa totalmente falsa, ya que los motivos de su dimisión están claros, y por otra parte, la junta directiva vence su mandato en diciembre próximo.

La votación transcurrió en un ambiente de perfecto orden y corrección. Se piden candidatos para presidente. Se presenta como único candidato el sordo Juan de la Rosa Alcaide, de 22 años de edad. El secretario dice que sólo deben votar los 48 socios activos presentes en la sala, no pudiéndolo hacer los restantes socios. El recuento final de votos arroja una aplastante mayoría de votos afirmativos: 47 y uno negativo.

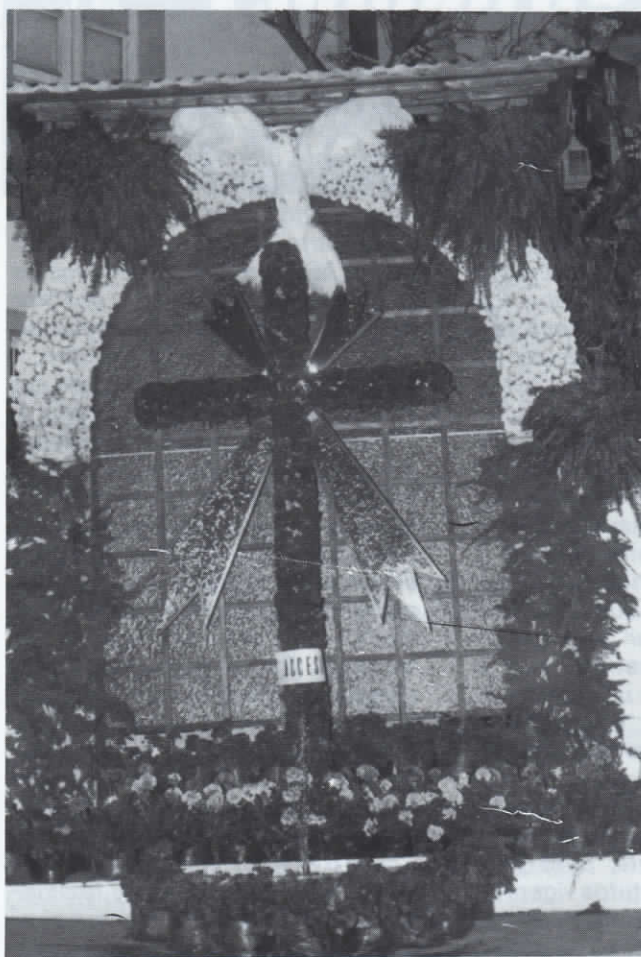
¡Victoria! El anterior presidente ha sido derrotado y le sucede uno nuevo y además sordo, verdadero sucesor de Elisa González de Chávez. El nuevo presidente hace el signo de victoria, entre la algarabía y los aplausos de los presentes, parece que la Asociación se viene abajo.



Los sordos, en la entusiástica tarea de hacer la Cruz.



Tres claros exponentes de la belleza de la mujer tinerfeña lucen con garbo y simpatía sus vistosos trajes típicos.



Nuestra Cruz, una vez terminada su confección.



La Cruz ya está terminada. Varios sordos posan ante el símbolo de nuestra libertad.



Alegría y música, pues todos llevamos el ritmo en la sangre.

Más tarde, calmados los ánimos y cumplidos los trámites de rigor, se le pide al nuevo presidente permiso para cambiar la actual bandera y colocar en su lugar la original fundada por Elisa González. Primeramente se busca en el acta la autorización del cambio de la bandera por la anterior junta directiva, y al no estar, se procede a destruir la bandera. El presidente entregó la bandera original al socio más veterano de los presentes, José Brito, el cual la coloca en su estandarte en medio de una gran emoción por parte de los presentes.

La destrucción de la bandera, viene a simbolizar el fin de lo que hemos soportado. Posteriormente, celebramos una fiesta en el patio de la Asociación, comiendo allí mismo. La fiesta de la libertad, que después de quince años de mandato de presidentes oyentes por fin ya somos libres.

Aprovechamos esta fiesta para elegir a nuestra Reina de la Primavera, que recayó en una guapísima y simpática sorda: Carmita Martín Velázquez, de 17 años de edad, siendo damas de honor Angela Domínguez y Lourdes Cairós, de 19 y 17 años de edad respectivamente.

La nueva Reina participó en buena lid, compitiendo con oyentes por el título de Reina de la Primavera, luciendo dos modelos confeccionados por Carmen Delia González, el de calle; y el típico por Miguel Angel Delgado.

Días más tarde, participamos en el concurso de cruces de flores naturales, presentando la Cruz que aparece en nuestras fotografías y que obtuvo sólo un accésit, a pesar de su originalidad. La novedad de este año es que confeccionamos la Cruz ataviados con los trajes típicos, creando un espec-

táculo de plena originalidad, al estar simbolizados la unión del tipismo con la antigua tradición de confeccionar la Cruz. Los sordos, unidos en nuestro afán logramos una verdadera Cruz, preciosa y que por las peculiaridades ocurridas en este año, se convirtió en nuestra Cruz de la Libertad.

La carpintería de la Cruz corrió a cargo de los carpinteros sordos José Luis Monteagudo Monteagudo y Nemesio Rodríguez González, siendo el coordinador de la confección Pedro Jesús Vega. La paloma de la misma fue realizada por el modisto Miguel Angel Delgado Salas.

Al término de la misma, ofrecimos a los sordos una Fiesta Canaria, a la que acudió la mayoría ataviada con el traje típico. Fue una fiesta animadísima, cuya animación no decayó hasta altas horas de la madrugada.



Durante la posterior fiesta canaria, los sordos participan en varios juegos, intrascendentes, pero divertidos, como éste.



Un momento de descanso. El presidente le ofrece la bota de vino al vicecontador, José Manuel González.



El secretario general, Pedro Jesús Vega, bebe de la bota para reponer fuerzas.

Pasados unos días, y vuelto todo a la normalidad, un hecho cobarde protagonizado por el anterior presidente llena de indignación a todos los sordos: No contento con haber sido echado, no se le ocurrió otra cosa que enviar una carta claramente difamatoria presuntamente enviada por la Asociación de Sordos de Jerez contra Pedro Jesús Vega. Como éste fue el principal impulsor de que dimitiera el anterior presidente, por venganza y despecho, junto con su hijo José

Manuel Ramos, envió varias fotocopias de la carta en cuestión a varios familiares de sordos, así como a distintas empresas donde varios sordos prestan sus servicios, en un intento de que se les cierren las puertas en todos los aspectos. Una acción propia del más ruin de los delincuentes, cargada de odio y envidia, cosa totalmente lógica teniendo en cuenta su carácter. Nuestra misión es defender a Pedro Jesús, por ser sordo, y porque nos duele en el

corazón que haya en el mundo personas capaces de cometer semejantes acciones. Gracias a Pedro Jesús Vega somos conscientes de nuestros derechos y hemos podido ser nosotros mismos, debiéndole una deuda de gratitud.

Vamos a iniciar las correspondientes acciones para que estas personas reciban su castigo, ya que por el mero hecho de ser sordos no nos vamos a dejar avasallar, y lo vamos a demostrar, porque esta campaña contra Pedro Jesús va contra los propios sordos, porque somos una sola persona.

Por otra parte, queremos agradecer inmensamente al presidente de la Confederación de Sordos de España, D. Félix Jesús Pinedo, por el apoyo moral prestado, así como a los delegados de todas las Asociaciones de España presentes en la Asamblea del pasado mes de febrero por haber ratificado la obligatoriedad de ser sordo el presidente de la Asociación.

Asimismo, nuestra gratitud a Pedro Jesús Vega Ramírez por todo lo que ha hecho a nuestro favor, así como al nuevo presidente, Juan de la Rosa Alcaide, por su constante entrega en la Asociación.

Muchas gracias a todos.

Juan de la Rosa Alcaide
(Presidente Asociación Sordos de Tenerife)

Con el apoyo y conformidad a este escrito de todos los socios de la Asociación.



Frente a la Cruz, la Junta Directiva de la Asociación Tinerfeña de Sordos posa para la fotografía. De pie (izquierda a derecha): Mari Paz Yanes, contadora; Miguel Angel Delgado, asesor artístico; Amanda Yanes, delegada de cultura; Juan de la Rosa, presidente; Pilar Peña, vocal; Verónica Cos, vocal; Tomás Cologan, tesorero; Carmen Delia González, vocal. Agachados: Anselmo Cabrera, vocal; Fernando Fontenla, vicepresidente; Alberto Hernández, vocal jefe; Carlos Castro, vocal; Pedro Jesús Vega, secretario general; José Manuel González, vicecontador y Angel Julio Medina, vocal.

JUNTA DIRECTIVA DE LA ASOCIACION TINTERFEÑA DE SORDOS

PRESIDENTE:	D. Juan de la Rosa Alcaide.
VICEPRESIDENTE:	D. Fernando Fontela Alfonso.
SECRETARIO GENERAL:	D. Pedro Jesús Vega Ramírez.
SECRETARIA ADJUNTA:	D. ^a Patricia Lertora Costa (oyente).
TESORERO:	D. Tomás Cólogan Ruiz Benítez de Lugo.
CONTADORA:	D. ^a M. ^a Paz Yanes Santana.
VICECONTADOR:	D. José Manuel González Alfonso.
DELEGADA CULTURA:	D. ^a Amanda Yanes Santana.
VICEDELEGADO CULTURA:	D. Federico Szmull Gómez-Camacho.
ASESOR ARTÍSTICO:	D. Miguel Angel Delgado Salas.
VOCAL-JEFE:	D. Alberto Hernández Hernández.
VOCAL 1.º:	D. Anselmo Cabrera Martín.
VOCAL 2.º:	D. Angel Julio Medina Martín.
VOCAL 3.º:	D. Fernando Hernández Chinea.
VOCAL 4.º:	D. Carlos Castro Acosta..
VOCAL MANTENIMIENTO:	D. Antonio Herrera Herrera.
VOCAL FEMENINA 1. ^a :	D. ^a Pilar Peña Averó..
VOCAL FEMENINA 2. ^a :	Srta. Carmen-Delia González Hernández.
VOCAL FEMENINA 3. ^a :	Srta. Verónica Cos Marcotoune.
ASESOR JURÍDICO:	D. Miguel Arriaga Arriaga.
ASESORA OYENTE:	D. ^a Elvira Cólogan Ruiz Benítez de Lugo.



Un presidente sordomudo

Juan de la Rosa Alcaide, 22 años, es orgullo y estímulo para todos los sordomudos españoles. Sordo de nacimiento, ha alcanzado un dominio del idioma sin fallo gramatical alguno que nos sorprende y maravilla, garantizando, lo hemos comprobado, la veracidad de sus conocimientos. Los escritos suyos, que reproducimos, no están corregidos. Son de su puño y letra con su misma redacción. Así escribe un sordomudo con un mérito enorme. Y así siente también, como podrá ver el lector, de forma que ya no sabemos cuál es su mayor mérito...

F. del S.

A la Asociación Tinerfeña de Sordos (1983)

Ellos tenían... una Isla y brisas,
ilusiones y en sueños, todo un sol...
¡Y el recuerdo de Elisa, y su sonrisa
en su retrato, allí en la Asociación!

Vieja sangre de guanches, puso calma
corriendo por sus venas, al crear.
¡Cantaban las folias con el alma,
en forzoso silencio, al azul mar

El Teide, les hablaba con su bruma,
y con mil gritos sordos, la Orotava:
¡Entre Elisa y un mar de blanca espuma,
surgió su Asociación, pequeña y brava!

Hicieron con amor, una bandera
que bordaron con hilos de fe y luz.
¡Altiya y orgullosa, cual palmera
de Hierro, de Gomera o Santa Cruz

Un día... fue de niebla el horizonte,
su jardín se trocó por seca tierra.
¡Se volvió frío y duro el Tacoronte!
¡Les quitaron la paz; les dieron guerra!

Y perdieron, primero... su bandera
y les hicieron otra... en tela fría.
¡Era como tener a Elisa, prisionera!
¡Era como prohibir su "gofio", cada día!

Y echaron a los sordos, a la calle
por romper, —¡por que sí—, toda su unión.
¡Gotas grises de lluvia por el valle
fueron las lágrimas de su indefensión!

Mas... ¡ya han vuelto a la Isla, sol y brisa!
¡Rompieron la bandera, extraña y fea!
Hoy resurgen Elisa, y su sonrisa.
¡Es ya SU ASOCIACIÓN!.. ¡Siempre lo sea!

DOPIN



Incógnitas que quedan en el aire

- Los escritos de réplica a las manifestaciones del ex-presidente don Manuel Ramos Molina, enviados por los miembros de la Asociación Tinerfeña de Sordos a parte de la prensa isleña, no son publicados. ¿Y la Ley de prensa?
- La acostumbrada extensa atención de "Hablamos" a esta Asociación, parece haber desaparecido. ¿Por qué?
- El Curso de mímica organizado por la Asociación "parece" haber sido trasladado a otra parte por "particulares" y sin conocimiento de la Asociación, llevándose al alumnado y sus señas. ¿Lo permite algún Organismo?
- ¿Se aclararán las responsabilidades sobre la venta del "Diccionario Mímico" a un precio de escándalo, sin permiso del INSERSO ni de la FNSE?

AL ILUSTRISIMO CABILDO TINERFEÑO,
AL INSERSO,
A LAS AUTORIDADES DE TENERIFE:

Confiamos más que nunca en su apoyo en defensa de la justicia a un grupo de sordos tinerfeños que hoy lo necesitan estando dispuestos a vencer su handicap físico y sedientos de ser útiles a la sociedad.

Declaraciones de José Manuel Ramos Molina al Diario "El Día" de Tenerife, publicadas en el mismo el día 14 de mayo de 1983, en el curso de una entrevista que se le hizo a su regreso del "Gallaudet College"



NOTA FINAL

Las alusiones del ex-presidente de Tenerife, en reiteradas ocasiones, tanto al Presidente de la Federación Nacional (de carácter insultante), como sobre nuestra honorabilidad con motivo de la subvención de 10.000.000 de pesetas recibidas del Ministerio de Cultura, Instituto de la Juventud, asunto de la Bienal del Teatro, etc., fueron suficientemente rebatidas y contestadas en la Asamblea General de la F.N.S.E. del 13 de febrero pasado en Madrid con unánime aprobación de los delegados.

Excusamos al lector de detalles si bien estaremos siempre dispuestos a demostrar cuanto sea necesario.

F.N.S.E.

REPLICA AL SR. RAMOS

("EL DIA", 1-6-83)

En "El Día", de fecha 14-5-83, aparecen unas declaraciones del señor José Manuel Ramos, actor sordo tinerfeño que, por aludir de forma injusta y tendenciosa a la Federación Nacional de Sordos de España que me honro en presidir y a las Asociaciones integradas en la misma, amparado en la Ley de Prensa y en el derecho de réplica, le ruego dé cabida a mi respuesta en las páginas del diario de su digna dirección.

Afirma el señor José Manuel Ramos que "no concibo cómo ahora en España, la propia Federación Nacional y muchas Asociaciones pretenden discriminarse ellas mismas, prescindiendo de los oyentes en sus directivas, programaciones, actividades, etc."

- Esta Federación refuta por falsa tal afirmación ya que los oyentes en las directivas de nuestras Asociaciones están permitidos, y de hecho existen en gran número de ellas, exceptuándose únicamente el puesto de presidente, por ser lógico que las Asociaciones de Sordos estén presididas por sordos.

- Nuestras actividades favorecen plenamente la integración. De hecho, las Asociaciones de sordos españolas (Cercusor, de Barcelona, y la Asociación de Sordomudos de Madrid) se encuentran en estas mismas fechas interviniendo en certámenes teatrales junto a conjuntos oyentes, en el III Encuentro Juvenil de Teatro Clásico (sectores de Madrid y Barcelona), organizado por el Ministerio de Cultura (Instituto de la Juventud y Promoción Comunitaria).

El señor José Manuel Ramos, creemos ha escrito este ataque movido por el despecho de la dimisión exigida a su padre como presidente de la Asociación Tinerfeña de Sordos y presentada por él mismo como dimisión por "motivos de salud", a la actual negativa de la Asociación Tinerfeña a permitirle el acceso a la misma por el asunto, aún no aclarado, de ciertas irregularidades económicas, y sus agresiones físicas a socios así como algunos extremos más.

De cualquier forma, esta Federación está dispuesta siempre a rebatir toda información partidista y no veraz como la presente.

Aquellos lectores que deseen saber lo verdaderamente ocurrido en la Asociación Tinerfeña de Sordos y lo que motivan estas declaraciones del señor José Manuel Ramos, pueden solicitar a la Federación Nacional (c/ Fuencarral, 58-2.º Madrid-4) un ejemplar del n.º 53 de nuestra revista "Faro del Silencio" con total información al respecto.

Félix-Jesús Pinedo Peydró

UNA CURIOSA Y LAMENTABLE INTERVENCION EN ESTE ASUNTO

Nuevamente exponemos a juicio del lector unas pruebas, las cartas que reproducimos sin comentario alguno. Creemos son en sí suficientemente claras.

F. del S.



CLUB DEPORTIVO SORDOS DE TENERIFE

18-3-83

Sr. José Luis Peñacoba Bueno
Presidente del Comité de Deportes Silenciosos

Querido amigo:

El Club Deportivo de Sordos de Tenerife, teniendo en cuenta la intención del presidente de la Asociación al invitarle a la Asamblea General de la Asociación, ha decidido suspender la Asamblea del Club Deportivo de Sordos, prevista para el sábado, 26 de Marzo con el fin de que la Asamblea de la Asociación se haga en primer lugar.

Al ser invitado usted, no queremos que acuda a la misma, ya que creemos que es una asistencia que compete exclusivamente al presidente de la Confederación de Sordos de España y que los problemas del Club no deben ser mezclados con los de la Asociación, sobre todo de cara al II Campeonato de Fútbol Silencioso "Tiempo Libre".

En su momento, cuando haya Asamblea del Club Deportivo será éste quien le invite a usted, y no por medio del Presidente de la Asociación, quien hace las cosas sin consultar a nadie.

Por otra parte, con respecto al II Campeonato de Fútbol Silencioso "Tiempo Libre", no hemos recibido contestación por escrito del Club Deportivo GUECUCADOR.

Adjuntamos con la presente, una fotocopia de la última carta que enviamos a dicho club.

Volviendo al tema de la Asamblea, le pedimos que considere su no asistencia, para el bien del Club y de la Asociación.

Sin más, y agradeciéndole su atención, reciba un fuerte abrazo.

La Junta Directiva del Club Deportivo de Sordos de Tenerife.

Calle Viera y Clavijo, 40 - Teléfono: 28 70 22 - Santa Cruz de Tenerife - Islas Canarias



CLUB DEPORTIVO SORDOS DE TENERIFE

24-3-83

Sr. Víctor Florcal Concepción
Delegado del Consejo Superior de Deportes

Muy Sr. nuestro:

Como consecuencia del parentesco (padre e hijo) que une a los respectivos presidentes del la Asociación Tenerife de Sordos y del Club Deportivo de Sordos, respectivamente, los socios del Club Deportivo se han ido distanciando poco a poco por estar en contra de la actitud dictatorial del presidente de la Asociación.

Por lo tanto, el presidente del Club ha presentado su dimisión, habiendo sido prevista la elección del nuevo presidente para lo cual solicitamos la correspondiente autorización para celebrar la Asamblea.

Le adjuntamos a la presente los motivos que expusimos al presidente de la Asociación para aplazar la Asamblea del Club hasta después de las elecciones de la nueva junta directiva.

Asimismo, no hemos realizado invitación alguna al sr. Peñacoba para que asista a la Asamblea, siendo la iniciativa de invitarlo del propio presidente de la Asociación.

Por otra parte, hemos recibido un telegrama en el que se nos invita a acudir a la reunión que se celebra el viernes, 26 en la sede del Consejo Superior de Deportes, asistiendo el sr. Peñacoba.

Como creemos que por encima del Club están los intereses de la Asociación hemos decidido no asistir a la reunión.

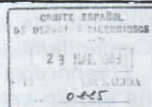
Respetamos al Consejo Superior de Deportes, pero creemos que la Asociación pasa por graves momentos en los que es necesaria la presencia de todos los socios.

Muchas gracias por su atención.

Calle Viera y Clavijo, 40 - Teléfono: 28 70 22 - Santa Cruz de Tenerife - Islas Canarias



CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES C.S.D. COMITÉ ESPAÑOL DE DEPORTES SILENCIOSOS MADRID (España)



Miembro del:
C. I. E. S.
Comité Internacional de Sordos del Mundo
(Reconocido por el C. I. E. S.)
y del:
C. E. S. C.
Comité Español de Sordos de Canarias
(Reconocido por el C. I. E. S.)

Nº ref: JLPM/PM/23383

Actividad: REUNION OFICIAL EN EL
CONSEJO SUPERIOR DE
DEPORTES DE TENERIFE

Madrid, 23 de Marzo de 1983

Bon Juan José de la Rosa Alcáide
Gral. O'Donnell, 4
SANTA CRUZ DE TENERIFE

Querido deportista y amigo:

Habiendo llegado a nuestro conocimiento ciertos desórdenes que perjudican el normal desenvolvimiento de los deportistas tinerfeños, por la presente se convoca a una Reunión Oficial en el Salón de la CASA DEL DEPORTE, (CONSEJO SUPERIOR DE DEPORTES), calle de San Sebastián nº 76 de Santa Cruz de Tenerife, el próximo día 25 a las 6 de la tarde con el ruego de tu asistencia como afiliado al Comité Español de Deportes Silenciosos.

En esta reunión estarán presentes el Delegado Provincial del Consejo Superior de Deportes, Sr. Florcal, máxima autoridad del deporte en Tenerife, y el Sr. Peñacoba, presidente del Comité Español de Deportes Silenciosos, entre otras personalidades.

En espera de tu asistencia, recibe afectuosos saludos.

José Luis Peñacoba Bueno,
Presidente.

José L. Ángel Zubizar,
Secretario General.



Santa Cruz de Tenerife, 8 de Marzo de 1983.

Sr. Presidente:

Con motivo de la próxima Asamblea que tendrá lugar en la Asociación, los socios de la misma queremos puntualizar varias cosas:

El Club Deportivo de Sordos de Tenerife no está conforme con que las elecciones para cubrir puestos vacantes en la Junta directiva se realicen después de las del Club, para evitar que una misma persona tenga dos cargos a la vez.

Por otra parte, queremos que remita una fotocopia del estatuto de la Asociación a cada uno de los socios, por lo menos con 20 días de antelación, con el fin de tener el tiempo suficiente de estudiar el Reglamento.

Las cuentas de los gastos e ingresos producidos en la Asociación, expresadas en el balance, no están del todo claras. Queremos más claridad y una explicación más detallada de las mismas.

Con motivo de la invitación al sr. Peñacoba a la Asamblea de la Asociación, no estamos conformes con su presencia, pues al tratarse de la Asociación, quien debe venir es el sr. Pinedo, Presidente de la Confederación de Sordos de España.

Con respecto a la elección de los puestos de la junta directiva, queremos que afecte incluso al presidente, ya que impugnamos las últimas elecciones, al haber votantes oyentes en la misma. El Reglamento de la Asociación dice que sólo los socios sordos son los que deben elegir al presidente.

Los abajo firmantes se hacen representantes de los socios que en este mismo momento no se encuentran en la Asociación.

[Firmas manuscritas]

FARO DEL SILENCIO DENUNCIA...

Los socios de la Asociación de Tenerife se responsabilizan y solidarizan con toda la información dada en este número de "Faro del Silencio" sobre este asunto.

Nº de Socio Nombre Juan de la Rosa Alvarado D.N.I.
1 fdo. Juan de la Rosa 42.080.713

Nº de Socio Nombre Anselmo Cabrera D.N.I.
2 fdo. Anselmo Cabrera 41.893.760

Nº de Socio Nombre Juan José Hernández D.N.I.
3 fdo. Juan José Hernández 42.042.275

Nº de Socio Nombre Angel Santiago Diaz D.N.I.
4 fdo. Angel Santiago 42.015.249

Nº de Socio Nombre Maria del Asenio Hdez D.N.I.
5 fdo. Maria del Asenio 42.920.385

Nº de Socio Nombre Julio Medina Martin D.N.I.
6 fdo. Julio Medina Martin 43.603.921

Nº de Socio Nombre Encarnación Jose RIVERA D.N.I.
7 fdo. Encarnación Jose RIVERA 42.931.680

Nº de Socio Nombre NEMESIO RODRIGUEZ D.N.I.
8 fdo. NEMESIO RODRIGUEZ 41.912.058

Nº de Socio Nombre Tomas Calagran Ruiz D.N.I.
9 fdo. Tomas Calagran Ruiz 51.635.898

Nº de Socio Nombre Jose Manuel Gonzalez D.N.I.
10 fdo. José Manuel Gonzalez 42.031.499

Nº de Socio Nombre Pilar Ponce Aveno D.N.I.
11 fdo. Pilar Ponce Aveno 31.499.188

Nº de Socio Nombre Carmen Delgado Secas D.N.I.
12 fdo. Carmen Delgado 41.793.554

Nº de Socio Nombre Angelas Hdez Hdez D.N.I.
13 fdo. Angelas Hdez Hdez 43.612.690

Nº de Socio Nombre Carmen Banuse D.N.I.
14 fdo. Carmen Banuse 78.377.989

Nº de Socio Nombre Cafesino Quintero Gdez D.N.I.
15 fdo. Cafesino Quintero 42.061.356

Nº de Socio Nombre Miguel Angel Gdez Rdz D.N.I.
16 fdo. Miguel Angel Gdez Rdz 43.611.299

Nº de Socio Nombre Manuel Hdez D.N.I.
17 fdo. Manuel Hdez 41.923.834

Nº de Socio Nombre José Luis Alvarez Martin D.N.I.
18 fdo. José Luis Alvarez Martin 43.355.62

Nº de Socio Nombre Dominge Antonio Hdez D.N.I.
19 fdo. Dominge Antonio Hdez 42.083.567

Nº de Socio Nombre M-Angela Reyes Hdez D.N.I.
20 fdo. M-Angela Reyes Hdez 43.352.100

Nº de Socio Nombre Elvira Gonzalez Rdz D.N.I.
21 fdo. Elvira Gonzalez Rdz 43.612.354

Nº de Socio Nombre Verginica Cos Marchena D.N.I.
22 fdo. Verginica Cos Marchena 42.081.468

Nº de Socio Nombre Regente Aguila D.N.I.
23 fdo. Regente Aguila 42.070.929

Nº de Socio Nombre Dominge Hdez Bethen D.N.I.
24 fdo. Dominge Hdez Bethen 78.390.223

Nº de Socio Nombre M-Isabel Padilla Fuentes D.N.I.
25 fdo. M-Isabel Padilla Fuentes 43.341.318

Nº de Socio Nombre Carmen Dela Gdez D.N.I.
26 fdo. Carmen Dela Gdez 43.624.703

Nº de Socio Nombre Antonio Herrera Herrera D.N.I.
27 fdo. ANTONIO 41.894.079

Nº de Socio Nombre Zenon Manuel Bello D.N.I.
28 fdo. Zenon Manuel Bello 43.353.650

FARO DEL SILENCIO DENUNCIA...

Nº de Socio Nombre Pedro Jesus Vega Ramirez D.N.I. 31.544.914
29 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Teófilo Alfo Rama D.N.I. 42095896
30 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Jose Manuel Lopez D. D.N.I. 43603759
31 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Igrauio Gonzalez Rdz D.N.I. 43608641
32 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Domingo Gaspar Rdz D.N.I. 42014843
33 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre M^{ca} Concepcion Leon Millars D.N.I. 420810151
34 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Miguel Angel Cruz Estancort D.N.I. 42069963
35 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre M^{ca} NATIVIDAD DE BURGOS CADIRA D.N.I. 43.772.319
36 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre DOMINGO RUEZ DOMINGUEZ D.N.I. 41.848.084
37 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre JAIME PEREZ LOUCERO D.N.I. 41.907.516
38 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre FREDY SZMULL G. CAMACHO D.N.I. 41.763.567
39 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre MARGARITA Hdez BORGES D.N.I. 42.929.932
40 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre NIEVES ROSA GLEZ. SUAREZ D.N.I. 42.081.100
41 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre ESTEBAN HERNANDEZ R. D.N.I. 42.140.934
42 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Jose Luis MONTAÑEDO D.N.I. 78846.488
43 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Luis Bethencourt D.N.I. 42.032.655
44 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Liz Maria Suarez D.N.I. 43611031
45 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Lourdes Carrion Rdz D.N.I. 43620969
46 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Lucia Ramon Gonzalez D.N.I. 43611218
47 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Vicente Molina Pardo D.N.I. 42.939.342
48 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Esteban Diaz Mendoza D.N.I. 42082734
49 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Calixto Miguel Beato Rdz D.N.I. 38206729
50 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Enrique Cabrera D.N.I. 41.934.446
51 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre M. Teresa Sepulveda D.N.I. 42085226
52 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Armendina Sepulveda D.N.I. 42085227
53 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Alberto Hdez Hdez D.N.I. 41967027
54 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Susana Angel Moreno D.N.I.
55 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Carmen D Hdez Lozano D.N.I. 42095956
56 fdo *[Signature]*

Nº de Socio Nombre Evaristo Cabrera Pardo D.N.I. 43.602.434
57 fdo Evaristo

Nº de Socio Nombre Carlos Amador D.N.I. 42.029.181
58 fdo Carlos

Nº de Socio Nombre Ana Mª Correa Pérez D.N.I. 42.024.722
59 fdo Ana Mª Correa Pérez

Nº de Socio Nombre Mª Eulalia Canditana D.N.I. 47.037.388
60 fdo Mª Eulalia C. Pérez Hdez

Nº de Socio Nombre Sebastián Padilla Santos D.N.I. 42.038.461
61 fdo Sebastián Padilla Santos

Nº de Socio Nombre Ana Mª Rodríguez Pérez D.N.I. 43.611.582
62 fdo ARB

NOTA.—Los últimos socios no firman porque su ingreso en la Asociación fue posterior a los sucesos aquí denunciados.

ULTIMA HORA

Al cerrar la edición, un nuevo anónimo, esta vez contra la Federación Nacional de Sordos de España y en especial contra la persona de su Presidente, circula con matasellos de Lérida y con la inclusión de un documento de la A. S. de Tenerife.

Dicho anónimo ha sido contestado debidamente con certificados de los Organismos correspondientes y se ha hecho llegar a nuestras Asociaciones e igualmente se enviará por esta Federación a quien lo solicite.

Los insultos al Presidente de la Federación Nacional no merecen su respuesta. La excesiva "oferta" de estos anónimos ante la nula "demanda", los llevan a una cotización totalmente en baja... de pura bancarrota.

F. del S.

FOTOCOPIA DE UNO DE LOS SOBRES DE LAS CARTAS QUE CIRCULAN POR TENERIFE CONTRA PEDRO JESUS VEGA RAMIREZ. EL REMITENTE, COMO PUEDE VERSE, ES LA ASOCIACION DE SORDOS DE JEREZ DE LA FRONTERA. PERO EL MATASELLO ES DE TENERIFE COMO TAMBIEN PUEDE VERSE. ¿LA CONCLUSION? A JUICIO DEL LECTOR



Asociacion sordos
 Jerez de la Frontera



**ventana
del mundo**

Por: Cecilia Silva Jordán Flores.
Ex-Secretaria de R. R. P. P. de la
"Asociación de Sordos del Perú".
Estudiante de Psicología de la U. P.
"Inca Garcilaso de la Vega".

LA CRISIS DE LA EDUCACION DE SORDOS EN EL PERU

Muchas son las personas llegadas de países con alta preparación en estudios de la problemática del sordo; que se sorprenden de la labor que hacen los profesores de Educación Especial para sordos, acá en el Perú. Me refiero a estos grupos de personas que enseñan a los sordos a "leer los labios" solamente; sabiendo que los resultados no son nada homogéneos, y por experiencia saben que da positivismo cuando se trata de niños, mientras tanto estos "expertos" ignoran por completo la fase vital de la ADULTEZ DEL SORDO y las implicancias que podrían tener en nuestro Sistema Educacional.

"Quien tiene el mero impedimento de la sordera no le hace necesariamente una autoridad en la materia". Pero, también se entiende que la persona sorda sabe, como ninguno, las plenas implicaciones de la vida en el mundo silencioso.

¿Acaso se desconfía de una persona sorda que define a la sordera como un iceberg que revela sólo una pequeña parte de su yo? Así como el iceberg oculta sus peligros en la profundidad del océano, la sordera, oculta sus peligros y terrores en lo más profundo de la mente y del espíritu. Es un peligro ver a aquellos profesores, incluyendo psicólogos, que están en sus puestos de trabajo, no sepan nada de la sordera misma. Así empieza a multiplicarse la semilla de la incomprensión, donde equivocados conceptos son establecidos. Deberían, con plena conciencia y sin caridad salir esta gente de la telaraña que los rodea y examinar las cambiantes tendencias en el campo de la Educación de Sordos.

Enseñar a hablar cuando no se oye, es la DESMUTIZACIÓN. Entonces: ¿Cómo es que el sordo joven o adulto habla poco o nada? Esta es una labor

INCLUIMOS UN PROGRAMA QUE HEMOS RECIBIDO DE LA ASOCIACION DE SORDOMUDOS DEL URUGUAY

*Asociación
de Sordo-Mudos
del Uruguay*

55 aniversario
1928 - 5 de MAYO - 1983

GIL 945

TEL. 38 32 12

MONTEVIDEO - URUGUAY

SUB COMISION DE FIESTAS

PROGRAMA ESPECIAL

JUEVES 5 de MAYO

HORA 10: Ofrenda floral al Prócer
Gral. JOSE G. ARTIGAS
en la Plaza Independencia

HORA 20,30:
Gran recepción oficial en
nuestra sede social

HORA 21,30:

Elección de miss ASMU
Teatro de Sordos
'GRUPO S' '55'

HORA 23

UN FABULOSO GRAN BAILE !!
Para toda la familia

SABADO 7 de MAYO

Actividades deportivas

HORA 19:
Gran inauguración de los
Vestuarios propios y Escuela
Taller (2da. etapa)

HORA 20,30:
Lunch - Discurso del Presidente
de la ASMU y entrega de
medallas.-

PRECIO DEL TICKET -solamente Lunch, Baile y Teatro.

SOCIOS (Tarjeta de Abril)	N\$ 150
NO SOCIOS	" 200
MENORES 12 años	" 80
EXTRANJEROS	U\$S 6
ENTRADAS PARA EL BAILE: SOCIOS	N\$ 50
NO SOCIOS	" 80

Los tickets para lunch, se reservan hasta el 2 de Mayo.
Se pueden abonar ya en 2 cuotas al tesorero de fiestas Sr.
CARLOS ABAYIAN

difícilísima, como pudiera ser pedirle a un ciego que sea un experto en manipulación de colores y por supuesto un hábil pintor.

Esto es imposible, no obstante del niño sordo se espera que sea un hábil con los múltiples sonidos de la palabra y que además los mezcle usando órganos de la fonación que él no ve (oye), dentro de las infinitas variaciones del lenguaje hablado.

Para que el sordo deba entrar al mundo de los oyentes, a punta de bayoneta, ¡DEBE ORALIZAR-SE! Este enfoque condujo a algunos "expertos en Educación para Sordos" a imitar el proceso de Educación de los oyentes y se basa en la preparación de los sordos para que imiten los sonidos de la palabra hablada y comprendan esos sonidos por el "movimiento de los labios". Teóricamente este método tiene mucho de encomiable pues ofrece la perspectiva de introducir al sordo en el mundo de los oyentes sin ninguna de las trabas de la sordera. Pero este sistema exclusivamente oral se basa en una profunda falacia; puesto que el niño sordo, jamás puede ser sacado completamente del mundo del silencio y toda tentativa de hacerle negar su naturaleza, provoca inevitablemente complicaciones psicológicas y emocionales.

La lectura labial es, en teoría, un simple arte; aunque muy a menudo es de gran utilidad social para el sordo, desgraciadamente ofrece muchas dificultades y da lugar a situaciones embarazosas.

La realidad social del sordo peruano muestra que el 3 por 100 está oralizado con muchos sacrificios por parte de los padres de familia y por qué no decir, con algunas trabas: cabe tomar nota que tenemos ¡CASOS DE SORDOS QUE NO PUEDEN ESCRIBIR LO QUE LEEN DE LOS LABIOS AJENOS! y tampoco lo entienden ¡AUNQUE LO LEAN EN LOS LABIOS AJENOS!

Los socios sordos de la "ASOCIACIÓN DE SORDOS DEL PERÚ", institución fundada hace más de veinte años, con reconocimiento oficial y personería jurídica usan un lenguaje. Me refiero al lenguaje mímico y dactilológico como medio de comunicación en la realidad social silente peruana, muy exitoso. Es un sistema silente y manual, el que aprovecha la habilidad natural para comunicarse valiéndose de los signos hechos con las manos. Para el sordo es su lenguaje natural, y tiene el mismo significado lo que es la palabra hablada para los oyentes.

A los que les concierne este tema les llamo la atención a contestar, si han comprendido bien el mensaje que tiene este artículo; aunque sigo pensando que en realidad la gran mayoría de este grupo de "expertos" no ha comprendido lo que les he querido decir. Espero respuesta a partir del binomio sordo—profesor especializado y no el monólogo de los profesores. Afirmando que no gusta lo antedicho. Pero ¿a quién le gusta que le repitan cuatro o cinco veces una palabra que no ha podido captar?

El número de repeticiones aumenta y su cara querido profesor refleja nerviosismo e irritación; puedo



asegurar que aunque muchos no se hayan dado cuenta que con un simple gesto, bastaría para que no exista este "choque invisible" entre el alumno sordo y el llamado "experto".

Y bien señores profesores de Educación de Sordos: ¿Qué opinan? Como sorda adulta y con sordera adquirida a los seis años me uno a lo dicho con las personas especializadas en este campo, a nivel mundial, que comparten el criterio de COMUNICACIÓN TOTAL con resultados óptimos tanto el lenguaje labio—facial como el mímico y dactilológicos UNIDOS; para conseguir la tan esperada "mentalidad oyente" que es posible; ya que viene a ser la "filigrana de la rehabilitación" que todos ansiamos.

BOLETIN DE PEDIDO

D. _____, con domicilio en _____ calle _____

n.º _____ provincia _____, desea recibir _____ ejemplares del libro

DICCIONARIO MIMICO ESPAÑOL, del que es autor D. Félix-Jesús Pinedo Peydró al precio de 1.200 pesetas (16\$) ejemplar.

Firma _____

Enviar a: Federación Nacional de Sordos de España
Fuencarral, 58-2.º
MADRID - 4

PORVENIR SIN FRONTERAS

- *Los sordos tienen derecho a aquellas medidas destinadas a posibilitar su autoconfianza e integración tanto como ello sea posible.*

Declaración de la O. N. U.

Queridos amigos: Vayan mis primeras notas de sincero agradecimiento por vuestra acogida hacia esta sección, especialmente a nuestro querido Director, Félix Pinedo, en callada, pero eficazísima labor abnegable lleva el timón del Faro del Silencio —vuestra Revista predilecta— poniendo de relieve en cada número la fuente de noticias más actuales y que no cabe duda formarán el apéndice de una pequeña parte de la historia de los sordos españoles, protagonistas de una época de esplendor, innovadora y positiva como estamos comprobando, bien por la cantidad y calidad de actos culturales o por la sucesiva defensa de vuestros intereses, resultando un verdadero magazine donde se os transmite puntualmente los obtenidos logros sociales. A todos los colaboradores mi ofrecimiento, mi gratitud y aprecio por la impagable confianza y el aliento a veces tan imprescindible en la andadura; en cuanto a vosotros lectores y amigos me tenéis a vuestra disposición para ayudaros, reflejando a ser posible, vuestros casos concretos, injusticias, anhelos y vicisitudes que haré míos, pues no os quepa duda que en la Federación Nacional —en el futuro Confederación—, hay conciencia de que los sordos tenemos una proyección que hemos de ganar en nombre del colectivo y que en buena medida está dando ya sus frutos.

Por eso hoy quisiera que de mi pluma brotase un diálogo sincero con vosotros, pues creo acertar si os digo que nos asiste un denominador común fundamental hacia nuestra promoción y participación en las estructuras sociales de la comunidad, puesto que hay que vivirlas ante las situaciones que van surgiendo en la realidad cotidiana, dejando por fin de ser un mundo cerrado por el de miembros con aspiraciones.

Pero amigos, es una verdad contrastada de que las cosas no surgen porque sí, como si dijéramos por generación espontánea o de pura suerte. Yo tiendo en idea positiva pensar mejor de que nacen de una humana inquietud interior y continúan por un convencimiento de que lo emprendido vale la merecida pena.

De acuerdo con ese resultado a una cosa hoy os animo, porque consta que muchos de vosotros, a pesar de la audición perdida en casos es lo de menos, pero habéis alcanzado por vuestro dinamismo y tesón destacadas cualidades, algunos geniales de primera línea; pues bien, nos corresponde actuar a los más capacitados en la urgencia de esta hora, uniendo voluntades, intercambiando ideas, propósitos comunes, en defini-

tiva, solidarizándonos de verdad con la entrega puesta en un porvenir sin fronteras, como nuevo alabonazo social que permita desarrollar nuestra personalidad, obteniendo y haciendo partícipes a todos de esos logros sociales. Nos corresponde además la tarea de contribuir a estrechar lazos de hermandad de cuantas comunidades de sordos habitan en el mundo, nuestros hermanos, pues ya partimos de un lenguaje común y universal que es el mímico al que debemos impulsar, amén de la siguiente norma: «El que tiene da, el que necesita debe recibir».

Bien es cierto amigos que no hemos «aterrizado» en este mundo, sino que somos por ley divina y humana dignos integrantes y partícipes de esta misma sociedad con nuestros defectos y virtudes, nuestros logros, esperanzas y afanes. Mientras comprobamos por la diaria información que del mundo retumban armas y odios guerreros por culpa de envidias y oportunismos sin escrúpulos, sin embargo el mundo nuestro, el de los sordos, que no es un mundo aislado ni frustrado, pero parece aún hoy día que a los ciudadanos sigue siendo diferente, como una zona que se quiere acotar e incluso por algunos tal vez postergar en círculos, cuando al lado somos realidad viva y estamos la mayoría en condiciones de comunicarnos y entendernos con todos los individuos, aunque sería conveniente difundir la idea de ciertos puntos favorecedores a tener en cuenta por los oyentes, cierto que algunos les falta el timbre de la voz por lo que permitidme que en nombre general ante modos y equivocaciones observadas tome la potencia de la pluma y tilde un manifiesto: no queremos los sordos compasión, queremos algo muy distinto y efectivo, es decir, aquello basado en los pilares de la **comprensión** y la **justicia**.

Precisamente es ahí donde corresponde actuar, por eso nosotros que formamos con la agrupación de nuestras Asociaciones una gran familia, por encima de todo hemos de saber concienciarnos manifestando que son los valores humanos de amor, la comprensión, la hermandad y el interés los que habrán de redimir a la Humanidad antes o después. No lo será jamás la desunión, la envidia y el mal ejemplo.

Como objetivos esenciales —no únicos— exigimos participación e igualdades plenas, que de una vez se entierran ciertos falsos complejos perjudiciales, dando prioridad a la ejecución de un programa de información pública, de ejemplo, a ser posible comenzando desde

los colegios con el fin de que en adelante cuantos participen a nuestro lado tomen efectiva conciencia y se cuente sin mala gana con los sordos españoles. Además tenemos el deber de no dejar en esta iniciativa para que la exigida proyección de integración ampare y alcance de verdad a cada uno según sus límites de condiciones, pues si tenemos reconocida personalidad jurídica y como tales deseamos con razón los medios necesarios que posibilite la participación anhelada, mañana se nos podría necesitar, además que todo esto comprende un gran valor como reafirmaría un buen sociólogo.

Por eso llego a la conclusión de que hora es de merecer un porvenir sin fronteras, téngase en cuenta el concepto primordial de que nada fomenta más lo humano que el trabajo creador, sentirse útil y apreciado.

Bien sé que los sordos y sus respectivas Asociaciones repartidas por toda la geografía nacional se suman a mis principios, pues es de sobra conocido la magnífica familia que forman hoy día, gentes entregadas en pro de una noble causa, entusiastas de saberse partícipes y generosos si hace falta, que atesoráis la prueba de una huella como pocos humanos, pero es preciso y yo

os animo a seguir avivando ese espíritu, esas relaciones e intercambios, ese ganar metas y conocimientos, en definitiva, sois acreedores del aplauso más sincero, pero seguid por la senda emprendida porque sobre vuestros hombros pende la responsabilidad y la esperanza para ofrecer y legar un mundo mejor a las generaciones futuras de sordos que Dios designe. Sin fronteras se entiende.

*Nacer, crecer y morir
si esto sólo es la existencia
a la vida y a la ciencia
yo pregunto ¿qué es vivir?
Pero si vivir significa ir
hacia una meta divina
nuestro existir se ilumina
de un transcendente valor
ya que frente al dolor
todo hombre se examina.*

V. DE PAZ
Madrid, abril, 1983



FARO DEL SILENCIO

Sres.:

Ruego me consideren suscriptor de la revista FARO DEL SILENCIO por un período de:

- ☐ Un año
☐ Seis meses

Abonando la cantidad de

- ☐ Pts. 880 un año
☐ Pts. 450 seis meses
☐ US \$ 15 un año

Señale con una X en
los recuadros elegidos

Mediante ☐ Giro postal ☐ Talón nominativo ☐ Reembolso

Nombre y apellidos

Calle o Plaza Núm. Piso

Ciudad Provincia

País

Profesión ☐ Sordo ☐ Oyente

FEDERACION NACIONAL DE SORDOS
DE ESPAÑA
FUENCARRAL, 58, 2.º
MADRID-4

BOLETIN
DE
SUSCRIPCION



**Colabora-
ciones
Literarias**

BRINDIS

*En la mesa, dó están los comensales,
colmada de manjares y licores,
entre copas de vino, los "señores"
se arguyen sus albricias augurales.*

*En medio del espasmo que se extraña
se levanta una bella, y dice presta:
"SEÑORAS Y SEÑORES, POR LA FIESTA,
BRINDEMOS UNA COPA DE CHAMPAÑA"...*

*Todos loan después, y luego agitan
sendos vasos de un fuerte vino añejo.
"SALUD" —dice la bella a un hombre viejo—
POR SUS CANAS, QUE AHORA SE MARCHITAN"...*

*"BRINDEMOS —tuerce un joven— POR LAS BELLAS
MUJERES QUE NOS BRINDAN SUS PRIMORES...
POR EL BÁLSAMO ARDIENTE DE LAS FLORES
QUE REGALAN SU AROMA A TODAS ELLAS...*

*"BIEN —contesta otro joven—, FESTEJEMOS
EL ENCANTO RADIANTE DE ESTA NOCHE,
QUE EN SU AURÍFERO ALCÁZAR, SIN REPROCHE,
PRERMITTE QUE POR HOY NOS COBIJEMOS"...*

*¿POR QUIÉN MÁS?... —un eufórico interroga—
¡POR LA VIDA! —contesta otro risueño—.
¡POR LA VIDA, QUE ES DULCE COMO UN SUEÑO,
Y AMARGA Y SOMNOLIENTA COMO DROGA...*

*Y en medio del estruendo de la orgía,
interrumpió una voz dulce y sonora.
Era el brindis cordial de una señora
que con los siguientes términos decía:*

*"BRINDO YO POR LAS ÁNIMAS INQUIETAS
QUE DE INCÓGNITO PASAN POR LA VIDA...
¡BRINDO LLENA DE AMOR, ENTERNECIDA,
POR MÚSICOS, ARTISTAS Y POETAS!..*

*¡Gran estruendo estalló sobre la mesa,
y cuando en calma ya los comensales,
desbocado en licor corrió a raudales
el champán, piscosour, y la cerveza!...*

V. DE PAZ RIVERA

HACIA LAS ALTURAS

*Y anudándome los zapatos,
salté la tierra amada,
y fui subiendo la senda
cada vez más empinada...
costaba llegar arriba
donde el saber impresionaba
desafío de perdidos pasos
con que antaño ya soñaba.*

*Pero algo me atraía,
algo bueno me llamaba,
queriendo llegar arriba
una fuerza me empujaba...
y fui subiendo por rocas
cada vez más escarpadas
me animaba un buen deseo,
los pies cansados sangraban.*

*Pero a la par que subía
y más alto me encontraba,
más lejos parece estaba
la cima que tanto deseaba.
Agotado, sudoroso,
en el pecho, jadeante,
con un tic tac galopante
el corazón me saltaba.*

*La vista siempre en lo alto,
una meta me sacrificaba,
quedándome sin aliento
cuando hacia atrás recordaba.
Pero espíritu esforzado
que altas empresas anhelaba,
¡un gozo inexplicable
cuando las cumbres pisaba!*



GACETA DEL SORDO

ORGANO OFICIAL DE LOS SORDOS DE ESPAÑA

EDITORIAL

De todos es conocida la frase de que «cada país tiene el Gobierno que se merece», dicho no siempre justo, pero con frecuencia exacto.

En una de las crónicas que publicamos en Faro del Silencio, constaba el sentimiento de envidia, no mezquina y rencorosa, sino sana y esperanzada, de una de nuestras Asociaciones pero que refleja el sentir de todas, hacia la ayuda que la Generalitat de Catalunya viene prestando a las diversas Asociaciones catalanas.

Cerecutor y ASU, resultaron ya favorecidas, con toda justicia por cuanto son de las Asociaciones más activas en toda nuestra península. La reciente inauguración de la Sociedad de Socorros Mutuos de ambos sexos (cuya importancia así como la presencia también del Sr. Pujol, Presidente de la Generalitat, hubiera merecido los honores de la portada de Faro del Silencio, a no haber coincidido las fechas con nuestras últimas actividades culturales nacionales) y la atención al resto de las Asociaciones catalanas, es un hecho cierto ya, que contrasta un poquito con las dificultades que en otras provincias encuentran todavía nuestras Asociaciones.

La A. de Sordos de Sabadell, a la que dedicamos varias páginas de este número, es un exponente más, embarcada ahora en los trabajos de habilitar su nuevo local para la próxima inauguración, aunque en este caso, falte todavía un poquito más de ayuda económica para unos gastos considerables.

En esa batalla de los presupuestos, de las ayudas económicas, el capítulo dedicado a los minusválidos y dentro de ellos, en el grupo de los sensoriales, es todavía pequeño y escaso en nuestras necesidades. Esa excepción de Catalunya nos deja a todos con la miel en la boca y la admiración sincera con total aplauso a esa Generalitat que parece entender mejor que nadie que las ayudas a los disminuidos o incapacitados son la más bella forma de justicia social y la mejor inversión posible que repercutirá indefectiblemente, en mayor o menor tiempo, en la misma sociedad... ¡Si la suerte que tienen nuestros hermanos catalanes, continuase en otras provincias más necesitadas! Por fortuna el nivel general de los recursos de nuestras Asociaciones no es hoy tan angustioso como antaño. Nuestro Gobierno se preocupa y no desconoce las necesidades esperemos y sigamos confiando.

El país Vasco está resultando también muy

favorecido en las ayudas concedidas a la Federación presidida por el infatigable Fernando Pascual, lo que permite un plan cada año más completo de actividades. Las Asociaciones de Bilbao, San Sebastián, Vitoria y Navarra realizan una intensa actividad y a ellas se ha unido, con reciente fundación, la Asociación de Durango (Vizcaya), que no dudamos se integrará plenamente a su federación e irá en franco progreso. Quizás aquí, el escaso número de Asociaciones facilita la unión de los sordos y no resulta difícil pronosticar que también esta zona se encuentra en positivo desarrollo.

La Federación Valenciana ha recibido recientemente un extraordinario y cómodo local social. Su Presidente, José Antonio Senent, con la ayuda eficientísima de Miguel Angel Gómez y la colaboración del resto de las Asociaciones Federadas, tienen no obstante un largo camino por recorrer. La Asociación de Sordos de Valencia, precisa un nuevo local, y las ayudas económicas concedidas a la Federación son totalmente insuficientes.

La última Federación constituida, la de Castilla-León y la Rioja, tiene también grandes problemas. Si su Presidente Angel Huerta es debidamente ayudado, habrá que ir estudiando uno a uno los casos de Asociaciones con locales insuficientes, así como un planteamiento serio de la situación en esta zona, aún más grave y más difícil que en las anteriores y que por empezar ahora resulta imprescindible la atención de los organismos autonómicos correspondientes.

Galicia y Asturias están a punto de aprobar sus respectivas federaciones mientras que Andalucía parece por el momento no ser posible. Queda Madrid: solamente la Asociación de Sordomudos de Madrid cuenta ya con un magnífico local, pero tanto el Centro Altatorre —local insuficiente y escasas ayudas económicas— y la A. Católica (a



punto de inaugurar un nuevo local pero con grandes sacrificios) tienen todavía dificultades considerables.

Ojalá la situación mejore en lo sucesivo y los sordos seamos atendidos de forma justa y definitiva.

Félix-Jesús Pinedo



Agrupación Deportiva de Sordomudos de **ALICANTE**

JAN I ANIVERSARIO

En Alicante y con motivo del primer Aniversario de su fundación se celebró del 26 de febrero al 27 de marzo un apretado programa de festejos, entre los que destacamos unos reñidos

Campeonatos de Fútbol entre diferentes Asociaciones. Campeonatos de Dominó, Parchís, Ping-Pong, Ajedrez, etc., participando igualmente hombres y mujeres, en gran camaradería y cordialidad.



CASA DEL SORDOMUDO DE BARCELONA

Nos ha llegado el Boletín Informativo de la Casa del Sordomudo de Barcelona, con su apretado programa, del cual destacamos, «La zapatera prodigiosa», representada el 5 de marzo con gran éxito.

Se ha formado también un nuevo departamento de cultura, organizando Mimo, Danzas, Conferencias, visitas a museos, etc., que se ha acogido con gran ilusión.

En deportes, IV Campeonato Deportivo Silencioso Federación Catalana de Sordos. Habrá campeonatos de Ajedrez, Tenis de mesa, masculino y femenino, Petanca, masculino y femenino.

Escuela de Formación Profesional y Cultural

Avenida de Sarriá, 63 Barcelona-29

«Acudid a la Escuela»

Nuevos cursos

¡Constrúyase Ud. mismo su futuro!

GRATUITAMENTE

Infórmate en el Departamento de Cultura de la C. S. B.





ASOCIACION DE SORDOMUDOS DE CASTELLON

La Asociación de Sordos de Castellón presentó un grupo de danzas; es el primer año que participa en el pregón de las fiestas regionales.

En las dos fotografías pueden verse nuestra participación durante el desfile.



ASOCIACION PROVINCIAL DE SORDOMUDOS DE CORDOBA

El pasado 17 de abril la Asociación de Sordomudos de Córdoba, celebró una doble función de pantomima y teatro a cargo del cuadro de actores de la misma.

La puesta en escena de la leyenda del Cristo de la Vega según la obra de Zorrilla: «A buen juez, mejor testigo», constituyó todo un éxito, máxime siendo la primera vez, que tengamos constancia, que los sordos de esta bella ciudad andaluza, se lanzan al arte del escenario.

La muestra gráfica que incluimos, da muestra de ello.





Asociación de Sordos del **DURANGUESADO**

comunicarle la composición, tomaron posesión de sus cargos el 27-2-83.

PRESIDENTE:
Antonio González.
VICEPRESIDENTE:
M.^a Belén Osoz.
SECRETARIO:
Fermintxu Bikandi.
TESORERO:
Agustín Aparicio.
CONTADOR:
M.^a Isabel Usaola.

DELEGADO CULTURAL:
Fermintxu Bikandi.
ASESOR:
Angel M.^a Gallastegui.
RECREATIVO:
Javier Usaola.
VOCAL JEFE:
Prilidiano García.
VOCAL 1.º:
Iñaki Arteaga.
VOCAL 2.º:
Javier Usaola.
VOCAL 3.º:
José Luis Díaz

En la Asamblea general del presente año quedó constituida la nueva Junta Directiva de la Asociación de Sordos del Duranguesado y tiene el honor de



Unión de Sordos de **GUIPUZCOA**

La Unión de Sordos de Guipúzcoa ha celebrado su XXII Aniversario con un amplio programa de actos llevados a cabo en los meses de marzo y abril del presente año, entre los que destacan distintas pruebas culturales y deportivas.

La clausura de las fiestas tuvo lugar el domingo 17 de abril con un festival del mismo, la celebración de la Santa Misa, la entrega de premios y los ganadores de las distintas pruebas y el ya tradicional Banquete de Hermandad.



Agrupación de Sordos de LA CORUÑA

La Agrupación de Sordos de La Coruña aprovechando los días de la Semana Santa, programó una interesante excursión turístico-cultural, visitando Zaragoza y Andorra.

En Zaragoza se detuvieron principalmente en su recorrido por la Basílica del Pilar, así como en la Alfajería.

A partir de Zaragoza en su recorrido hacia el Principado de Andorra, tuvieron ocasión de contemplar los maravillosos paisajes del Pirineo Aragonés.

Una excursión bien aprovechada en su conjunto.

NATALICIOS

José Manuel Fernández González y su esposa Esther, que viven en Santiago de Compostela, han visto alegrado su hogar con el nacimiento de una preciosa niña, primera del feliz matrimonio.

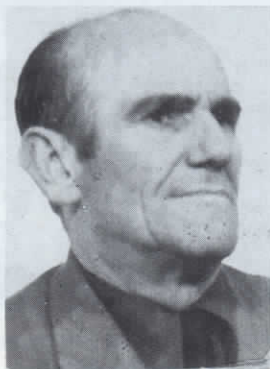
El pasado 7 de abril, nació también una niña, la tercera de sus hijos, en el hogar de Andrés Rey y Mercedes Mariño.

A ambos matrimonios, nuestra cordial felicitación.

DEFUNCIÓN

El pasado 23 de enero, en las cercanías de su domicilio, y como consecuencia de un accidente al ser atropellado por un vehículo, falleció D. Alfredo Quiroga, ex-directivo de nuestra Agrupación.

Rogamos una oración por su alma.
Descanse en paz.



Basílica del Pilar, Zaragoza.



Alfajería de Zaragoza.



Excursión a Andorra.



Con la presente información sobre el Carnaval de Las Palmas, reanudamos las informaciones de nuestro corresponsal, Francisco Rivero Brito (oyente), interrumpidas hace bastante tiempo por haber sido ingresado en un Centro Sanitario de la capital canaria, para tratarse de cataratas en el ojo izquierdo. Tras la intervención quirúrgica su recuperación es total, por lo cual le felicitamos sinceramente y nos alegramos, tanto por el feliz desenlace como por poder volver a ofrecer a nuestros lectores, sus crónicas, interesantes siempre y motivadas por su interés en servir a los sordos e informarles desde las páginas de nuestra revista.

F. del S.

FEBRERO DE 1983.

**GRAN MARHATON
ARTÍSTICO—MUSICAL EN EL
TEATRO "PÉREZ GALDÓS", COMO
HOMENAJE A LOS SORDOS GRAN-
CANARIOS EN LAS FIESTAS DEL
CARNAVAL 83, REALIZADA POR LA
AMURGA "LOS GUANCHES PICA-
PIEDRAS" DE LAS PALMAS.**

El carnaval se nos viene. El carnaval se nos va. El que se viste de máscara contento, se quedará. Así que muchachas y muchachos sordos ¡juego a la mecha! A divertirse con todo esplendor. Así han sido las fiestas del Carnaval 83 en Las Palmas.

Indudablemente no faltó la aportación de todos los sordos de Las Palmas, que con sus «picarescas» y «parodias cómicas» hicieron reír a todos los espectadores.

He de destacar aquí el grandioso y multitudinario HOMENAJE que recibieron los SORDOS GRANCANARIOS en nuestro primer coliseo como es el Teatro «Pérez Galdós» de Las Palmas, por parte de la murga «Los Güanches Picapiedras». En el transcurso de dicho festival carnavalero fueron interpretadas varias canciones picantes y parodias

Asociación de Sordomudos de LAS PALMAS

cómicas, aunque no las oyeran había un intérprete que traducía la voz didáctica a la mímica para que los sordos entendiesen perfectamente todo el acontecer del Carnaval 83, en dicho recinto teatral. Fueron numerosísimas las personas que se sumaron a este gran HOMENAJE.

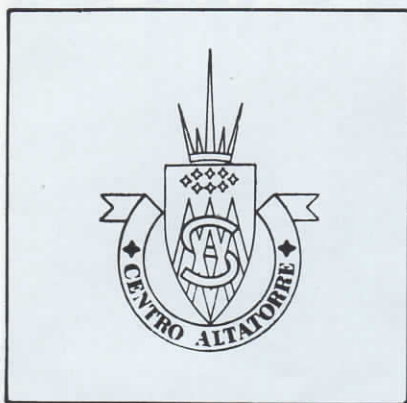
Ahora bien, el momento más emocionante vivido por los SORDOS GRANCANARIOS, fue cuando el presidente de la murga, «Los Güanches Picapiedras» al finalizar dicho acto carnavalero, en nombre de todos los componentes de dicha Comparsa, hizo entrega a la Presidente de esta Asociación de Sordos de Las Palmas, Sra. Amparo Rodríguez Vera, de un talón bancario con un importe de CIENTO TRECE MIL QUINIENTAS PESETAS (113.500 Pts.). Esto fue el importe de lo recaudado en las taquillas de dicho centro teatral, ya que

casi todos los ciudadanos de Las Palmas aportaron su «granito de arena» en este grandioso HOMENAJE a los que carecen del sentido del oído y la voz de la palabra didáctica. La Asociación de Sordos de Las Palmas, a través de ese medio de comunicación social como es «Faro del Silencio», entre los sordos españoles y fuera de España, quieren expresar su gratitud y sentido humano de la Murga «Los Güanches Picapiedras», por esta desinteresada labor en pro de los sordos grancanarios. Los sordos y no sordos que componen esta Asociación, les da sus más expresivas gracias y que los éxitos sean totalmente rotundos en todas las facetas de la vida artístico-musical de esta joven y dinámica comparsa, «Los Güanches Picapiedras».

UN MILLÓN DE GRACIAS, QUERIDOS AMIGOS NUESTROS.



Teatro "Pérez Galdós". Varios sordos grancanarios junto a la Amurga "Los Guanches Picapiedras" en el escenario de dicho recinto teatral.



Centro Altatorre de Sordos de MADRID

Adiós amigos

En la primera quincena de mayo se ha celebrado en el Centro Altatorre de Madrid, dos actos simpáticos y emotivos cuya finalidad era un homenaje de gratitud, afecto y despedida del matrimonio formado por Marcial Ayestarán y Pepita Escudero, a quienes acompañaba su madre, Dña. Consuelo Alvarez, también sorda y casi centenaria, los cuales se ven, por el momento, en la necesidad de irse a residir a San Sebastián.

Tuve la suerte de enterarme de la organización de dichos homenajes y me uní sinceramente a los actos programados, pues mi amistad, afecto y reconocimiento hacia dicha familia, son muy antiguos y sinceros.

Mientras Dña. Consuelo lleva la insignia de oro de la Asociación de Sordos de Madrid, por sus más de cincuenta años de socia, su hija Pepita es miembro fundador del Centro Altatorre, que comenzó como Centro de ex-alumnos del Colegio de la Purísima.

Marcial llegó más tarde, desde la Bella Easo, en donde dejaba su Real Sociedad, equipo de sus amores, en el que llegó a jugar de portero, aunque sin lograr la categoría del internacional Arconada. La playa de la Concha, en

donde había realizado sus primeros «pinitos» deportivos, y sobre todo sus verdes, húmedas y jugosas montañas, a las que subía siempre que el trabajo le dejaba tiempo libre para ello, y respirando hondo su aire húmedo y puro, se sentía hombre feliz, en contacto con la madre natura sobre lo más alto de los montes verdinegros que hacen de límite en donde termina Vasconia y comienza Francia.

Vino Marcial a la Villa del Oso y el Madroño y contrajo matrimonio con la bella Pepita; ceremonia que se celebró en la capilla del Colegio de la Purísima, conocido por Altatorre, en donde ella había estudiado, y da la casualidad que en dicha ceremonia fui invitado a actuar de ayudante del sacerdote, pues aún no había sido ordenado, sino de diácono.

Desde el primer momento, Marcial Ayestarán entregó a los jóvenes sordos del Centro Altatorre sus muchos conocimientos en el terreno de lo deportivo, su entusiasmo por todo lo que fuese deporte y educación física, su amor por la naturaleza, dentro de las posibilidades que una gran ciudad puede ofrecer. Pronto granjeó el aprecio y la simpatía de todos los que le fuimos conociendo, con su estampa de hombre recio, formal

y honrado a carta cabal, firme en sus convicciones y creencias religiosas y respetuoso de todo aquello que le resultaba extraño, a él que venía de otra tierra y otras costumbres. En Marcial siempre creímos ver representadas las mejores virtudes de todo buen vasco.

Pepita, primero por sus padres que también eran sordos, venidos de las frías tierras de León, y después por su belleza, simpatía y don de gentes, siempre fue conocida y muy apreciada en el mundillo de los sordos madrileños, y aun más allá de sus actuales autonómicas fronteras. En la vida social del Centro Altatorre, una de las tres Asociaciones de sordos existentes en Madrid, Pepita tuvo siempre una muy activa participación, pues su grado de cultura, conocimientos y sociabilidad así lo exigían.

Cuando fundamos Cáritas de Sordos de Madrid, la primera en su género en todo el mundo, ella fue miembro fundador, y en la que por cierto formaba parte como secretario el amigo Félix J. Pinedo Peydró, actual presidente de la Federación de Asociaciones de Sordos de España.

Y llegamos a los actos celebrados, en los cuales se manifestó ampliamente

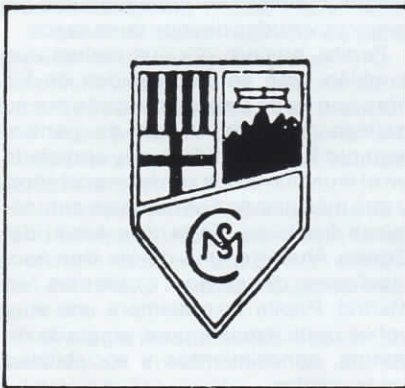


que los sordos no olvidamos el bien que nos hacen, como los socios del Centro Altatorre no olvidaron la presencia y aportación de Marcial y Pepita en la vida social de su Centro. Han demostrado con afecto, regalos, homenaje y placas conmemorativas su gratitud y cariño.

Y cerramos esta crónica con un jadiós, amigos! pero confiamos que sea un ¡hasta la vista! pues, por mucho que consigan enraizar en las húmedas tierras del norte, aquí, en Madrid, siempre tendrán su Centro Altatorre, sus compañeros de tantos años, y sus viejos y nuevos amigos, que quedamos con la viva ilusión y esperanza de que se nos presente pronto la posibilidad de un alegre y feliz reencuentro.

Agustín Yanes Valer





Casa del Sordomudo de MANRESA Y COMARCA

...

5.º CONCURSO DE DISFRACES

El día 19 de febrero de este año, se celebró el concurso de disfraces. Los participantes, cuarenta sordos junto con sus hijos que llevaron unos magníficos trajes, mejor que otros años pasados, fueron obsequiados con regalos. Los jurados oyentes de Casals Dansaires Manresans eligieron a los ganadores. Los premios en la categoría adulta fueron adjudicados, en hombres a:

- 1.º Clasificado, Sr. Rafael Olmedo.
- 2.º Clasificado, Sr. Pedro Juan Martínez
- 3.º Clasificado, Sr. Luis Bover.

En femenino:

- 1.ª Clasificada, Srta. M.ª Angeles Prat.
- 2.ª Clasificada, Srta. Conchita Cabezas.
- 3.ª Clasificada, Srta. Josefa Castro.

En infantil de 8 a 14 años.

- 1.º Clasificado, Oscar Rdguez. Casas.
- 2.ª Clasificada, Carmen María Romero.

De 3 a 8 años:

- 1.º Clasificado, Carlos Rdgez. González
- 2.ª Clasificada, Nuria Bover.

La fiesta, que duró hasta las cuatro de la madrugada, concluyó con una cena para los asistentes.

EXCURSIÓN CULTURAL EN AUTO-CAR A CERVERA (Lérida) PARA VISITAR "LA PASIÓN DE CRISTO".

El domingo, 13 de marzo de este año organizamos una excursión a Cervera para asistir a la obra de Teatro "LA PASSIO" (La Pasión), muy importante en el mundo de la cultura. La obra fue traducida al lenguaje mímico simultáneamente por el Sr. Jordi Roca Tarruella.

La ciudad de Cervera es la capital de la comarca de la Segarra. Es una ciudad museo. Destaca por su historia, sus monumentos, sus museos, por sus calles y callejuelas. Es la PASIÓN DE CERVERA, documentalmente, la más antigua de cuantas escenificaciones sobre la vida de Cristo tienen lugar en España. Conmemoró de manera extraordinaria en el pasado año el V Centenario de sus tradicionales representaciones pasionales.

Fue realizada esta excursión con éxito, participando un total de 51 sordos manresanos entre los 2.500 espectadores que presenciaron el Gran Teatro de la Pasión de Cervera, que sigue movilizandoy conmoviendo a multitudes de espectadores, ante el milagro de fe y de arte de nuestras tradicionales representaciones.

Bonet Vall i Pujol



Izqda. a derecha: Srta. M.ª Angeles Prat, Srta. Conchita Cabezas y Srta. Josefa Castro.



Izquierda a derecha: Sr. Rafael Olmedo, Sr. Pedro Juan Martínez y Sr. Luis Bover.



Izquierda a derecha: Presidente de la Casa del Sordomudo de Manresa y Comarca Sr. Ezequiel Pérez Pedraza, el traductor-intérprete Sr. Jordi Roca Tarruella y el Alcalde de la Ciudad de Cervera Sr. Salat.



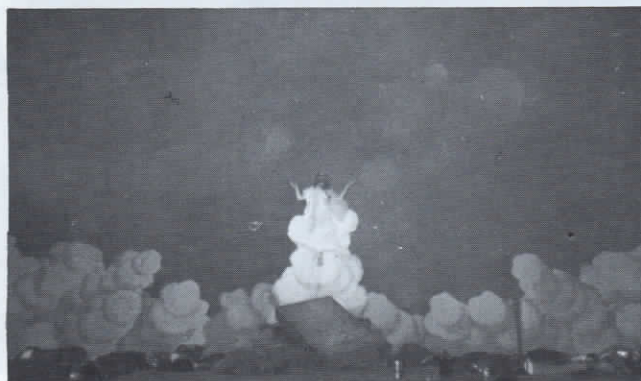
Los socios disfrazados. Más vistosidad que otros años.



Escenificación de la Pasión. Traduce el Sr. Jordi Roca.



Los socios manresanos y comarqueños en la Ciudad de Cervera.



La Resurrección, escena de impresión y belleza grandes.



**«Humor y pasatiempos»
Especial XXV Aniversario Asociación
de Sordos de Navarra.**

Aunque con cierta demora debido al contacto que entre unos y otros debíamos mantener antes de dar a conocer el fallo y resultado final obtenido en el concurso especial con motivo del XXV Aniversario ofreció la Asociación de Sordos de Navarra en las páginas de Faro del Silencio, he aquí la conclusión.

No fue mucha la participación y es lamentable que entre los «nativos» despierte tan poco interés la Cultura de su pueblo; no obstante, dos navarros fueron agraciados con sendos lotes de libros, y a ellos—los más representativos por vivir uno dentro y otro fuera de Navarra—les hemos pedido nos den su parecer sobre el Concurso y «Faro».

He aquí las preguntas formuladas, sus respuestas y la instantánea gráfica de los ganadores:

ASOCIACION DE SORDOS DE NAVARRA

Nuestras preguntas fueron para ambos:

- 1.— ¿Qué te ha parecido el concurso?
- 2.— ¿Piensas que debían hacer así otras provincias?
- 3.— ¿Te gusta «Faro del Silencio»?
- 4.— ¿Crees importante esta publicación para los sordos?
- 5.— ¿Te gustaría se incluyesen otras secciones?

Opina M.^a Jesús Villafranca, de VALTIERRA (Navarra).

- 1.— Me ha gustado mucho; me ha entretenido y echo recordar cosas de Navarra.
- 2.— Sí, es muy interesante y podían participar de cada provincia, como nosotros.
- 3.— Sí, me gusta mucho; nos pone en contacto a todos los sordos y es amena e interesante.
- 4.— Muy importante porque nos ayuda a conocernos, si no, estamos demasiado aislados.
- 5.— Me gusta como está.

Opina José Antonio Remírez, de CALAHORRA (Rioja).

- 1.— Ha sido muy interesante; mi esposa y yo hemos colaborado en resolverlo.
- 2.— Sí, haciéndolos sencillos, al estilo de éste, con los hechos, nombres, lugares, etc., más famosos y conocidos para no dificultar la participación o más bien fomentarla en cada provincia.
- 3.— Me gusta mucho, pero... más actual,

ya que las cosas pasadas por sabidas, pierden interés. En los pueblos donde hay poca relación entre sí, importa menos pero, los que deseamos estar bien informados para poder participar, más bien deprime no poderlo hacer por falta de información actualizada.

- 4.— Muy necesaria; imprescindible para los sordos pero, quiero decir a éstos que no hagan solamente mirarla y archivar, sino propagarla entre los oyentes para que conozcan más y mejor nuestro vivir, nuestra lucha por conseguir cuanto en justicia debe dárseles. Debe propagarse Faro del Silencio entre los oyentes y es deber nuestro hacerlo.

- 5.— Me gusta como está pero lo que más me atrae—pues no pierde actualidad—son las separatas por ser además instructivas y amenas. Pediría—aparte su actualización y perdónenme mi insistencia—cuando finalicen los temas actuales, se prosiga con nuevos pero del mismo estilo.

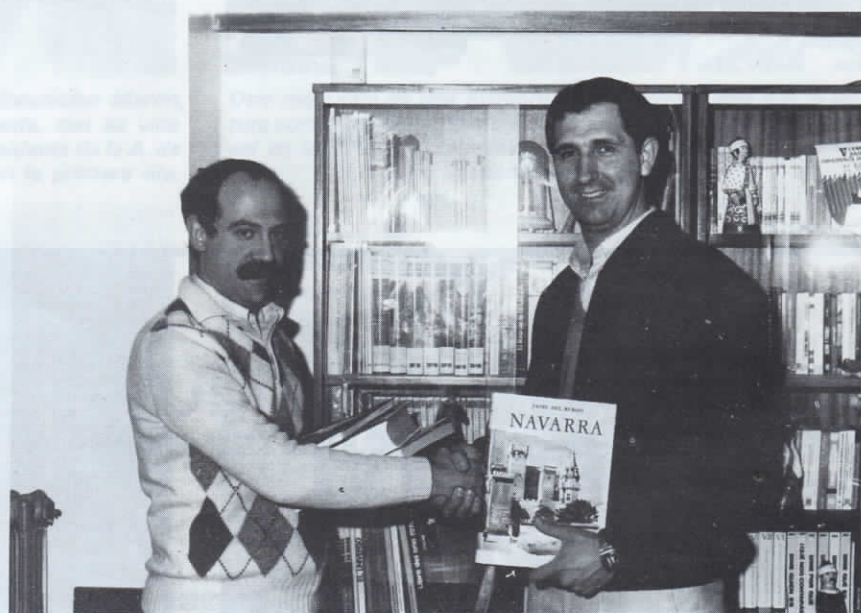
Como han contestado lo transcribimos; sólo nos resta agradecer y felicitar a los ganadores por su participación y premio alcanzado.

¡Enhorabuena!

Carmen Igal Martínez



M.^a Jesús muy contenta recibiendo el obsequio.



Satisfacción en José-Antonio al recibir el importante lote de libros.



Asociación de Sordos RIOJANOS

dándonos a conocer algunos pormenores que para los sordos nos eran hasta ahora desconocidos.

En la mitad del recorrido se unió a nosotros el Alcalde, quien nos acompañó hasta el cuartel de la Policía Municipal, instalado en el mismo Ayuntamiento, y nos explicó personalmente los servicios que presta al ciudadano, mostrándonos, incluso, toda la clase de armas intervenidas durante el presente año a los delincuentes y «cacos» nocturnos. En el salón de reuniones de la Corporación Municipal, un magnífico anfiteatro, los sordos montamos una parodia, simulando ser en aquellos momentos la Corporación municipal, la que por cierto fue presidida por un «alcalde» de nueve años! y dos tenientes de alcalde que no superaban los siete. Tras hacer el recorrido se nos acompañó hasta el bar del Ayuntamiento y se nos obsequió con un Vino de Honor, haciéndonos

allí mismo por el Alcalde, la entrega de 45.000 pesetas, por nuestra participación en el desfile de carrozas en la Fiesta de la Vendimia Riojana del pasado año. En la despedida quedamos invitados de nuevo para en un día próximo visitar las instalaciones de depuración de agua potable y el cuartel de los Bomberos.

VISITA AL NUEVO AYUNTAMIENTO DE LOGROÑO.

Por cortés invitación de nuestra primera autoridad municipal, los sordos riojanos visitamos el pasado 26 de marzo las distintas dependencias del nuevo Ayuntamiento de Logroño.

Teniendo como cicerone en todo el recorrido a la concejal de la juventud, recorrimos una a una todas las dependencias, explicándonos el modo de funcionamiento de todas las secciones,

CLASES DE ALFABETIZACIÓN Y CULTURA GENERAL.

Continúan día a día estas interesantes actividades culturales que el amigo Román, profesor de sordos del INSER-SO, imparte gratuita y desinteresadamente todas las semanas, asistiendo cada vez un número mayor de sordos a las clases, lo que hace que el salón se nos esté quedando pequeño y se eche en falta cada vez más una asociación más grande. ¿Cuándo nos escucharán



El "alcalde" y sus "tenientes" presiden la reunión del "Concejo municipal".



El Alcalde nos da algunas explicaciones sobre el funcionamiento de la Escuela de Tráfico de la Policía Municipal.



Nuestro Presidente agradece al Alcalde su amable invitación para visitar el Ayuntamiento.



El amigo Román incansable en sus clases de alfabetización y Cultura General.



Parte del "arsenal" recogido a los cacos.

en este sentido y podremos disponer de ella de una vez para siempre?

VIDEO CASSETTES CULTURALES FNSE.

Si las primeras conferencias y colo-



Aquí la atención se centra en las conferencias en videocassettes del Sr. Pinedo.

quios en video-cassettes gustaron, a medida que se han ido reponiendo, son cada vez más los sordos que acuden a verlas y enterarse por ellas de cosas que si bien tenían algún conocimiento de ellas éste no llegaba ni con mucho a la tercera parte del contenido de las

cassettes. Por ello, insistimos de nuevo en que esta es una de las actividades fomentadas por la FNSE, que habrá de contar en el futuro con un número mayor de adictos.

Angel Huerta Nalda



SALUTACIÓN

UNA VEZ MÁS COMO CADA AÑO, PODREMOS ESTRECHAR LA MANO DE NUESTROS QUERIDOS HERMANOS SORDOS DE TODA ESPAÑA EN EL SÉPTIMO ENCUENTRO DE HERMANDAD, CON EL AFÁN DE CREAR UNA FAMILIA MÁS UNIDA Y FELIZ. DESEAMOS PUES QUE TODAS NUESTRAS ILUSIONES Y ESFUERZOS SE VEAN ACRECENTADOS CON VUESTRA PRESENCIA.

LLAR DEL SORDO DE RIPOLL

HOGAR DEL SORDO DE RIPOLL Y COMARCA

PROGRAMA: de los actos que celebrará nuestro Hogar desde el día 31 de mayo al 26 de junio de 1983.

MARTES, día 31 de mayo

a las 7 de la tarde: Partido de Fútbol-Sala Masculino entre los equipos RECO o GALAXIAS, contra H. S. Ripoll, disputándose un Trofeo

SÁBADO, día 4 de junio

a las 5 de la tarde: En el local social del Sordo de Ripoll CONCURSO de FIGURAS DE BARRO para categoría de 2 a 5 años (infantiles) y de 6 a 12 años (juveniles)

a las 7 de la tarde: En el local social del Sordo de Ripoll CONCURSO de 7.ª TROBADA DE GERMANOR; (categoría mayores)

DOMINGO, día 5 de junio

a las 10,30 de la mañana: En el



Colegio Salesiano de Ripoll GIMCANA de BICICLETAS para sordos

a las 5 de la tarde: En el local social CONCURSO DE MIMO, MAQUILLAJE, (categoría mayores)

VIERNES, SÁBADO y DOMINGO

días 10, 11 y 12 de junio: El equipo del Hogar del Sordo de Ripoll se trasladará a Madrid para jugar el amistoso de Baloncesto

SÁBADO, día 18 de junio

a las 5 de la tarde: Partido de Fútbol-Sala (femenino) entre los equipos C. S. Barcelona contra H. S. Ripoll, disputándose un Trofeo y Medallas a las 7 de la tarde: En el local social del Sordo de Ripoll CONCURSO de DIBUJO, para categoría de 2 a 5 años (infantiles) y de 6 a 12 años (juveniles)

DOMINGO, día 19 de junio

a las 10 de la mañana: Partido de «Bolos» individual, masculino y feme-

nino en la BOLERA "BOLWING BAR AMSTRONG" de RIPOLL

a las 4,30 de la tarde: En el local social CONCURSO DE DISFRACES categoría: Infantiles, juveniles y mayores

a las 7,30 de la tarde: Entrega de Premios y Trofeos

VIERNES, día 24 de junio

a las 6,30 de la mañana: Excursión a Lourdes (días 24, 25 y 26).



ORGANITZACIÓ: Federació d'Associacions de Sords de Catalunya i Llar dels Sords de Ripoll i Comarca.



EN RIPOLL LOS DIAS 7, 21, 22 Y 23 DE MAYO DE 1983

Salutación

LA LLAR DE SORD DE RIPOLL, después de ocho años ininterrumpidos de trabajo en bien de nuestro pequeño mundo, ha visto por fin realizado uno de sus más ambiciosos objetivos: el llevar a cabo la realización y organización de unas jornadas de hermanamiento entre todos los que componemos el Mundo del Silencio.

La responsabilidad que conlleva asumir el peso de la organización en los IV CAMPEONATOS DEPORTIVOS DE SORDOS DE CATALUNYA en Ripoll, es, para nosotros, un incentivo para nuestro buen hacer diario, y un desafío para alcanzar cotas de realización más elevadas.

No obstante, a pesar de todo ello, la organización de estos Campeonatos no es para nosotros únicamente la organización de unas competiciones deportivas, sino que, además, y a través del deporte, pretendemos crear un nexo

de unión entre el mismo y nuestra entrañable y extensa Cultura.

Por tanto, nuestra ambición, es, pretender ponernos a la altura de lo que representa la capital de la Comarca del Ripollés, dentro del contexto sociopolítico-cultural de Catalunya.

Creemos, por tanto, que debemos exigirnos muy mucho en nuestros propósitos, y que no dudamos que conseguiremos.

De la misma manera que Ripoll es la «Casa Pairal de Catalunya» pretendemos que «LA LLAR DEL SORD» esté al mismo nivel dentro de nuestro mundo, y la que nos ayude a lograr nuestra manera de ser, a endurecer nuestro carácter, nuestras virtudes y nuestras ansias. Pretendemos lograrlo, y estamos convencidos de que lo conseguiremos.

A todos, muchas gracias.

LA LLAR DEL SORD DE RIPOLL

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES

SABADO, DÍA 7 DE MAYO.

A las 3,30 de la tarde. En el Campo Municipal de Deportes, gran final del campeonato de Catalunya de fútbol.

A las 4. Competición de Billar.

A las 6. Competiciones finales de Petanca (Ambos sexos).

A las 10 de la noche. Proyección de video de los momentos más importantes vividos durante la jornada en cada una de las competiciones.

SABADO, DÍA 21.

A las 10 de la mañana. Competiciones finales de Tenis (Ambos sexos).

A las 12. Competiciones finales de Baloncesto femenino.

A las 5,30 de la tarde. Emocionante Partido de Fútbol1 entre la Selección Española "B" y la Selección Catalana.

A las 10 de la noche. Al igual que el día 7, proyección video.

DOMINGO, DÍA 22.

A las 10 de la mañana. Final del torneo de Ajedrez.

A la misma hora. Final de Tenis de Mesa FEMENINO.

A las 12,30. Encuentro amistoso de Baloncesto entre la Casa del Sordomudo de Barcelona y la Llar del Sord de Ripoll.

A las 4 de la tarde. Competición final de Fútbol Sala.

A las 6. Competiciones finales de Tenis de Mesa (Masculino).

A las 7. Final de Tiro al Blanco.

A las 10 de la noche. Proyección de video.

LUNES, DÍA 23.

A las 10 de la mañana. Ofrenda de una Corona de Flores en la Tumba del Comte Guifre el Pelos, Padre de la Patria Catalana.

A las 11. I Carrera Popular de 5 Kms. de recorrido, con Salida y Llegada en la Plaza del Ayuntamiento.

A la 1 de la tarde. Proyección de video.

A las 2. Comida de Hermandad y solemne clausura de los IV Campeonatos de Sordos de Catalunya.

NOTA. El sábado día 21 de mayo, por la tarde, se disputará un partido amistoso entre la SELECCIÓN ESPAÑOLA "A" y un equipo oyente de la Comarca. A la hora de entrar este programa en imprenta, falta determinar la hora de comienzo de dicho encuentro.

Las competiciones se realizarán en los siguientes Centros:

Fútbol. En el Campo Municipal de Deportes, ubicado en la Zona Deportiva. (Carretera de Barcelona, frente a SEAT).

Billar. En el Bar Asociación de Vecinos, en la Carretera de Barcelona, 43 (junto al Campo de Fútbol).

Petanca, Ajedrez, Tenis de Mesa y Tiro al Blanco. Instalaciones del Colegio Salesiano. (Junto al local de la LLAR DEL SORD DE RIPOLL).

Fútbol-Sala y Baloncesto. Pabellón Polideportivo Minicipal (en la Zona Deportiva, al lado del Campo de Fútbol).

Proyección de video. En el local social de la LLAR DEL SORD DE RIPOLL.

Tenis y Comida de Hermandad.

COMITÉ ORGANIZADOR DE LOS IV CAMPEONATOS DEPORTIVOS DE SORDOS DE CATALUNYA:

D. PERE JORDI PIELLA I VILAREGUT.
Alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Ripoll.

D. SEBASTIÁN MONTESINOS ANDRÉS.
Presidente de la Federación de Asociaciones de Sordos de Catalunya.

D. JOSEP FARRÉS I SÁNCHEZ. Presidente de la Llar del Sord de Ripoll y Comarca.

D. SEBASTIÁN MONTESINOS GARCÍA.
Secretario del Departamento de

Deportes de la Federación de Asociaciones de Sordos de Catalunya.

D. CARLOS DÍAZ GRUSSET. Delegado de Deportes de la Llar del Sord de Ripoll y Comarca.

COMISIÓN ORGANIZADORA DE LOS CAMPEONATOS DEPORTIVOS DE SORDOS DE CATALUNYA.

Por la Llar del Sord de Ripoll y Comarca:

Carlos Díaz Grusset.

Delegado de Deportes.

Josep M.ª Farrés i Penela.

Secretario General.

Jordi Solá i Farrés.

Secretario General Técnico.

Miguel Orriols Foradada.

Vicepresidente.

Ricardo Solana Corominas.

Supervisor.

Ricardo Díaz Grusset.

Sub-Delegado de Deportes.

Por la Federación de Asociación de Sordos de Catalunya:

Sebastián Montesinos García.

CONCURSO DE CARTELES ANUNCIADORES DE LOS IV CAMPEONATOS DE SORDOS DE CATALUNYA.

Carlos Díaz Grusset (Cartel ganador).

Ricardo Díaz Grusset (Cartel finalista)

Miguel Orriols Foradada.

Pedro Colom Fonts.

Francisca Pulgarín Fernández.

M.ª Dolores Verdaguer Vilanova.

José Blanca Ramírez.

PLANO DE RIPOLL DE LOS RECORRIDOS DEL CAMPEONATO DEPORTIVO DE SORDOS DE CATALUNYA.

Josep Farrés i Sánchez.



DÍA 5 DE MAYO, JUEVES: A las 9 de

A las 9 de la mañana a la CARTUJA

DÍA 13, VIERNES:

Apertura de las FIESTAS.

Concurso "LAPIZ Y PAPEL", a las 8,30 de la tarde

DÍA 14, SÁBADO:

A las 9 de la mañana, visita a la fábrica de cristal.

A las 9 de la noche, concurso del Ayuntamiento «Cruz de Mayo».

A las 10 de la noche, concurso de sevillanas y posteriormente, invitación para conocer el mundo del sordo. Exposiciones, fotografías, pintura, etc.

Durante el acto se servirá una copa de vino español a los invitados

DÍA 15, DOMINGO:

COMPETICIONES DEPORTIVAS:

A las 9 de la mañana, «Concurso de pesca», cita en la Torre del Oro.

A las 8,30 de la tarde, CINE

DÍA 20, VIERNES:

Concurso de MIMO, a las 8 de la tarde.

Concurso de propuestas de los socios para hacer cine, a las 9,30 de la noche

DÍA 21, SÁBADO:

A las 5 de la tarde, Ajedrez:

SEVILLA—ANDALUCIA.

Asociación de Sordos de SEVILLA

PROGRAMA DE FIESTAS DE MAYO QUE SE CELEBRARON CON MOTIVO DE LOS XLVIII AÑOS DE LA FUNDACION DE LA ASOCIACION DE SORDOS DE SEVILLA

A las 6 de la tarde, Ping-Pong:

SEVILLA—ANDALUCIA.

A las 8,30 de la tarde, concurso cultural

por un grupo de cinco personas

DÍA 22, DOMINGO:

A las 11 de la mañana, Fútbol:

SEVILLA—ANDALUCIA.

A las 12 de la mañana, concurso de mímica infantil y juego de globos.

A las 7,30 de la tarde, concurso cultural por un grupo de cinco personas

DÍA 27, VIERNES:

A las 9 de la noche, Conferencia cultural a cargo de D. Manuel Moya

Tocino, sobre el tema: "BLAS INFANTE"

DÍA 28, SÁBADO:

A las 7,30 de la tarde, concurso de coches.

Concurso de bicicletas para féminas. CINE

DÍA 29, DOMINGO:

Cine a las 8,30 de la tarde

DÍA 30, LUNES:

Excursión a Ceuta, la hora de salida se expondrá en el Tablero de anuncios

DÍA 5 DE JUNIO, DOMINGO:

A las 12 de la mañana, fútbol entre los hijos de padres sordos.

A las 7 de la tarde, fútbol entre mujeres solteras contra casadas

DÍA 10, VIERNES:

A las 8,30 de la tarde, Conferencia cultural a cargo de D. Manuel Moya

Tocino

DÍA 11, SÁBADO:

A las 7 de la tarde, fútbol entre hombres solteros contra casados

DÍA 12 DOMINGO:

Último día de las fiestas.

Excursión al campo, salida a las 8 de la mañana, cita en la Glorieta del Cid (Prado).

Concurso de carreras de sacos y tiro de cuerda.

Entrega de trofeos.

Bebidas gratis.

JUNTA DIRECTIVA

PRESIDENTE:

Andrés Liñero Moreno.

Vicepresidente:

José León Cobo.

Secretaria:

Angela Díaz Redondo.

Vicesecretaria:

Antonia Silva Silva.

TESORERO:

José Ant.º Choclán Argote.

CONTADOR:

Manuel Bravo Lobato.

V. Con.:

Francisco Díaz Muñoz.

Delegada Cultural:

M.ª del Carmen López Medina.

Delegado Deportes:

Francisco Espinar Díaz.

Asesores (oyentes):

Chari García Molina.

Rufino Redondo Cerezo.

Vocal relaciones públicas:

M.ª Carmen Cañate Sánchez.

Vocales:

Felipe Quiñones Sánchez.

D. Juan Miguel Cabrera.

Juan M. Valle Gil.

Juan Gómez de los Santos.



De enero a junio del presente año, la Sociedad Comarcal de Sordos de Santiago de Compostela viene desarrollando un apretado programa de actos para celebrar el primer aniversario de su fundación.

Entre los actos ya celebrados, destacamos conferencias culturales sobre diversos temas, pruebas deportivas y dos representaciones de teatro, así como la escenificación mediante un coro mímico, de la poesía «Mi silencio», publicada hace tiempo en nuestra revista, de la que es autor nuestro director, Sr. Pinedo.

Sociedad Comarcal de Sordos de SANTIAGO DE COMPOSTELA

El programa de actos para los meses de mayo y junio, es el siguiente:

MAYO

Domingo, día 1:

Con motivo del I Aniversario de su fundación se celebrará una Misa en la capilla del Colegio Regional de Sordos de Galicia. A continuación se ofrecerá un Vino Español a todos los asistentes. Seguidamente tendrá lugar una Comida de Confraternidad. Se cerrarán los actos con una REPRESENTACIÓN TEATRAL: «Disputa entre griegos y romanos», a cargo de Francisco Castro Alvaredo. Y por último se procederá a la entrega de trofeos.

EXPOSICIÓN: DIBUJO, PINTURA, ESCULTURA, GRABADO, COMICS, FOTOGRAFÍA y TRABAJOS MANUALES (costura y ganchillo)

Domingo, día 8: A las 4,30 de la tarde. Conferencia a cargo de José

Antonio Vázquez Almoína sobre el tema «Planificación familiar»

Domingo, día 15: A las 11 de la mañana. Visita al MUSEO DO POBO GALEGO.

A las 4,30 de la tarde. CONCURSO 1-2-3... RESPONDA OTRA VEZ, a cargo de Rafael Pozo García

Domingo, día 22: A las 4,30 de la tarde. Proyección de cine que concluirá con un coloquio sobre el tema

Días 27, 28 y 29

EXCURSIÓN DEPORTIVO—CULTURAL A MADRID.

JUNIO

Jueves, día 2: A las 4,30 de la tarde. Conferencia a cargo de D. Andrés Caamaño Hermida, sobre el tema «Greguerías y sobre greguerías»

Domingo, día 5: Excursión de todo el día a SANTA TECLA

Domingo, día 12:

Juegos y concursos de tipo cultural.



Unión Socio-Cultural de Sordos de Terrassa

Con un poco de retraso en las fechas pero aprovechando así un mayor resumen de actividades realizadas en nuestro hogar, pasamos a relatarlo y para ello acompañamos material gráfico.

— Cena y fiesta de fin de año.

— El día 26 de diciembre, recibimos la graciosa visita de Papá Noel, haciendo entrega de unos regalos para nuestros niños, con gran esfuerzo por parte de la Asociación puesto que costeó todos los gastos, pero consideramos que mereció dicho esfuerzo, por considerarlo un acto muy significativo y simpático.

— El día 5 de febrero, se celebró un





concurso de disfraces infantiles con la consiguiente merienda, juegos y premios, el jurado fue un prestigioso pintor Tarrasense de renombre internacional llamado, Florensal Soriguera, el cual otorgó el 1.^{er} Premio al niño, Juan Fernández Porras, de 18 meses de edad, cuyo disfraz de pierrot fue realizado íntegramente por su madre siendo valorados todos estos detalles. En esta fiesta infantil asistieron la totalidad de los hijos de todos los socios; siempre que la Asociación organiza alguna actividad para los «peques de la casa» corre con todos los gastos que la fiesta pueda ocasionar, y en programa está hacer rigurosamente una fiesta cada mes.

El día 12 de febrero, celebramos el «Carnaval» pero en este caso sólo lo

celebramos los mayores, que igualmente transcurrió con mucha ilusión y fraternidad, al final de la fiesta se hizo un escrutinio mutuo entre todos los participantes para otorgar los dos trofeos a los ganadores, resultando ganadora con el primer premio nuestra Presidenta, Carmen Sala, que lucía un gracioso traje de payaso, el segundo premio se concedió al asociado, Francisco Robledo, el cual llevaba un traje de Hombre de Cromañón, al igual que con el carnaval infantil, también se valoró el que los trajes fueran de «cosecha propia».

— El día 6 de marzo y siguiendo con el programa, realizamos una fiesta infantil denominada «Tarde de Payasos» que tal y como su nombre indica, fue una preciosa tarde, debutando dos de nues-

tros socios en una parodia de payasos, resultando muy divertida, también se realizaron juegos, concursos y una gran chocolatada.

— De todos los actos que han sido realizados, nuestro periódico local ha realizado reportajes, puesto que está muy interesado en dar a la luz todas nuestras ilusiones, inquietudes y corroborar de esta manera a la difusión e integración de los sordos de nuestra ciudad.

Dentro de poco recibirán más información de los actos que se vayan realizando. Muy agradecidos por la atención dispensada a nuestra misiva, atentamente les saluda;

La Presidenta:
Carmen Sala





Asociación Valenciana de Sordomudos

CONMEMORACION DEL LVII ANIVERSARIO DE LA FUNDACION PROGRAMA DE FESTEJOS

VIERNES 6 DE MAYO

A las 20 horas, tendrá lugar la apertura de las Fiestas, dando la Bienvenida a los asistentes socios y forasteros. A continuación inauguración de las distintas exposiciones.

SÁBADO 7 DE MAYO

GRAN EXCURSIÓN "CONCURSO DE PAELLAS" (cucañas, juegos, premios, etc.) (el lugar y hora se anunciará oportunamente en el tablón de anuncios).

DOMINGO 8 DE MAYO

A las 12,30 horas, en los Jardines de Viveros, Homenaje a Fray Pedro Ponce de León, inventor de la enseñanza al sordomudo. A las 17 horas, FESTIVAL HOMENAJE A LA 3.ª EDAD (elección de nuestros sordos mayores, merienda, concursos, etc.).

LUNES 9 DE MAYO

A las 19 horas, 1.ª eliminatória de las distintas competiciones programadas entre nuestros Asociados.

MIÉRCOLES 11 DE MAYO

A las 19 horas, 2.ª eliminatória de las distintas competiciones.

VIERNES 13 DE MAYO

A las 19 horas, 3.ª eliminatória de las distintas competiciones.

A las 22 horas, CONCURSO DE DISFRACES.

SÁBADO 14 DE MAYO

A las 10 de la mañana, Concentración en la Asociación para realizar la Visita Turística a la Ciudad.

A las 18 horas, Conferencia a cargo de D. FÉLIX JESÚS PINEDO PEYDRO, Presidente de la Federación Nacional de Sordos de España.

DOMINGO 15 DE MAYO

A las 12 horas, en el INSTITUTO VALENCIANO DE SORDOMUDOS, Misa en memoria de nuestros socios fallecidos.

A las 16,30 horas, CONCURSO CULTURAL, en los locales de nuestra Asociación.

LUNES 16 DE MAYO

A las 19 horas, 4.ª eliminatória de los distintos campeonatos.

MIÉRCOLES 18 DE MAYO

A las 19 horas, proyección cinematográfica.

VIERNES 20 DE MAYO

A la hora que se anunciará oportunamente. Salida para efectuar el: I CAMPEONATO DE CONVIVENCIA DE SORDOMUDOS VALENCIANOS que tendrá duración hasta el domingo día 22.

LUNES 23 DE MAYO

A las 17 horas, 5.ª eliminatória de los distintos campeonatos.

MIÉRCOLES 25 DE MAYO

A las 17 horas, FINAL DE LOS DISTINTOS CAMPEONATOS.

VIERNES 27 DE MAYO

FINAL DE LAS COMPETICIONES A DESARROLLAR.

SÁBADO 28 DE MAYO

A las 10 horas, Gymkama Ciclista. A las 17,30 horas, proyección de Película.

A las 21 horas, BANQUETE DE HERMANDAD, con entrega de premios, en el transcurso de la cena se entregará el premio NARANJA Y LIMÓN.

DOMINGO 29 DE MAYO

A las 18,30 horas, en nuestro local social, entrega de los premios a los no asistentes al Banquete.

A continuación GRAN VINO DE HONOR, como colofón de las fiestas.

LA ASOCIACIÓN VALENCIANA DE SORDOMUDOS AGRADECE LA COLABORACIÓN DE CUANTAS PERSONAS Y ENTIDADES HAN HECHO POSIBLE LA REALIZACIÓN DE ESTAS FIESTAS.
LA JUNTA DIRECTIVA



Acción Católica de Sordos de VALLADOLID

Mensualmente confeccionamos el programa de nuestras actividades que entregamos a cada uno de los asociados para que asistan a los actos que crean

de interés, asimismo y semanalmente en la pizarra expuesta en nuestro salón social, vamos recordando con detalle todo cuanto se organiza.



Un grupo de sordos durante la visita a la Catedral burgalesa.



Nuestro Delegado Cultural traduce a mímica todo cuanto el guía va explicando en una de las salas catedralicias.



La Presidente con los miembros salientes de la anterior Junta Directiva que recibieron un pequeño recuerdo por su labor.



Algunas de nuestras más veteranas socias en un concurso de entretenimiento.



Concursos recreativos para asociados.



La Presidente en un momento de las conferencias-informativas que se ofrecen mensualmente.

Así el pasado 20 de febrero, se celebró en Burgos la Asamblea General Ordinaria de socios constitutiva de la F. R. A. S. C. L. R. Asistieron sordos de toda la región, por nuestra parte se organizó una excursión, y, a primera hora de la mañana llegaba a Burgos un autocar repleto de socios, al pie del autocar nos recibieron los representantes de la Junta directiva, así como el Presidente de la F. N. S. E., Sr. Pinedo. Acto seguido un numeroso grupo de sordos visitamos la catedral atendiendo a las explicaciones en mímica de dos intérpretes.

A las 12 en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo Católico, se celebró la Asamblea General, la asistencia de sordos fue amplia y se acogieron con entusiasmo las intervenciones de la presidencia, al final de la Asamblea, quedó constituida la nueva Junta Directiva de la Federación Regional. Tras la reunión y en los mismos locales se sirvió un aperitivo a todos los asistentes.

Quiero dejar constancia de nuestro agradecimiento al Sr. Huerta, Presidente de la Asociación Riojana y Presidente de la Federación Regional, por las gestiones realizadas para ver constituida nuestra Federación Regional, también agradecer al Presidente de la Asociación de Sordos Burgalesa, así como a los miembros de su Junta directiva por tan amable acogida y atenciones para con todos.

Pese a las reformas en nuestro escenario —gracias a la ayuda del F. N. A. S.— continúan como de costumbre las actividades programadas en las que nuestros socios toman parte con ilusión y cariño.

Siguen proyectándose cada 15 días conferencias en VIDEO de la F. N. S. E. Si bien el público asistente no es tan numeroso como en las primeras proyecciones, éste de ahora es un público

seleccionado que sigue con verdadera atención los temas.

También cada viernes y a cargo del Delegado Cultural, se organizan las Aulas Culturales que cuentan con la aceptación de nuestros jóvenes socios, algunas de estas charlas están apoyadas con proyección de diapositivas. En las pruebas del mes de febrero quedaron como ganadores Mariano Alvarez y Vicente Guerra ¡Enhorabuena!

El día 13 de marzo se celebró un nuevo concurso cultural «Azul y Rojo». Un concurso acogido con simpatía por parte de nuestros asociados ya que tiene una gran participación al formarse dos equipos de cinco personas cada uno. Se pidió a la directiva que «Azul y Rojo» se repitiera con frecuencia y seguro que así se hará.

Tampoco faltó en estos meses el ya popular «Un, dos, tres...» aunque esta vez los campeones no tuvieron la suerte deseada.

Tratamos de solucionar en Asamblea General Extraordinaria un asunto que nuestros asociados desde hace tiempo venían pidiendo. Al final y tras la votación no se consiguió llevar adelante la propuesta a pesar de que se hizo todo lo posible.

En nuestro afán de dar a conocer a los socios los trabajos realizados por otras asociaciones, se ha proyectado recientemente en nuestro salón social la película «Reconciliación» del Centro de Sordos de Alava. Nuestra felicitación al equipo que ha realizado el film.

Los días 25 y 26 tuvimos Ejercicios Espirituales a cargo de nuestro asesor religioso y traducidos a mímica por Juan Carlos Santiago, tras las conferencias de D. Mateo Marcos, se celebró la Santa Misa el Domingo de Ramos.

Bastantes sordos acudieron a la sala

de fiestas «Paladium» para presenciar el desfile de modelos organizado para recaudar fondos para las actividades culturales y recreativas en el Colegio de Sordos. Algunos de nuestros asociados tomaron parte en el desfile y lo hicieron como verdaderos profesionales.

No faltan las actividades deportivas en nuestro centro: partidos de fútbol y voleibol femenino, se celebran periódicamente con equipos oyentes. Poco a poco se van viendo los frutos de los entrenamientos.

Los últimos sábados de cada mes se ofrecen conferencias-informativas a cargo de la presidente, en la que se da un amplio repaso a los acontecimientos de la A. C., así como dar a conocer a los asociados los acuerdos tomados en juntas directivas.

Ya con el programa del mes de abril en nuestras manos, observamos que entra las ya habituales actividades se incluye un curso de corte y confección. Esperamos sea del agrado de nuestras asociadas.

Ya en nuestro poder las bases de algunas de las actividades nacionales, nuestros socios trabajan con interés para participar en lo que sea posible y desde estas líneas animamos a las demás Asociaciones españolas a que así lo hagan.

El pasado mes de marzo dió a luz una niña la esposa de nuestro anterior presidente, Inocencio Poladura, la quinta de sus hijos, a la que llamarán, Margarita. ¡Nuestra enhorabuena!

Para terminar expreso mi satisfacción por la participación y colaboración entre nuestros asociados para llevar a cabo las distintas actividades que engrandecen a nuestra A. C. Hasta pronto amigos.

M.^a Pilar Pardo



Instantánea del "Un, dos, tres...", esta vez dedicado al Carnaval.



Los campeones y subcampeones de las distintas competiciones: culturales, recreativas, deportivas posan con sus premios.



Nuestro equipo de voleibol femenino con el Delegado de Deportes y su entrenadora.



Los entrenamientos de voleibol empiezan a dar sus frutos.



Recuento de votos en la Asamblea General Extraordinaria.



Gran participación en el nuevo concurso cultural: "Azul y Rojo".



Han comenzado las actividades en la Agrupación con el Concurso Cultural por equipos que se celebra todos los sábados. Para el próximo verano se

Agrupación de Sordomudos ZARAGOZA

están organizando excursiones y otras actividades para realizarlas antes de las vacaciones, con participación de los socios de la Tercera Edad.

Los alumnos del Colegio de la Purísima, han ganado varios premios. Recibieron un accésit en el certamen de dibujo para escolares, organizado por la Diputación General de Aragón con motivo de la campaña de divulgación del Estatuto de Autonomía Regional.

En el V Concurso nacional de «collages» patrocinado por Chocolates Nestlé, participaron 9.440 alumnos de 1.048 co-

legios de España. Los chicos del Colegio de Sordos de Zaragoza, ganaron uno de los 50 premios de 100.000 pesetas. Este premio lo habían ganado ya dos años anteriores.

En el Concurso de la Canción Vocacional, un grupo de 10 alumnos del Colegio llegaron a la fase final interpretando con la voz y en mímica una canción compuesta por las Religiosas de la Inmaculada. La actuación del conjunto de sordos, causó admiración.

La Cruz Roja, organizó un curso para Monitores de deficientes sensoriales

del 9 al 12 de mayo. Asistieron cerca de 80 alumnas, la mayoría A. T. S. y Asistentes Sociales. El tema «Aspectos educativos y familiares» fue desarrollado por Sor Sonia Ramos, Directora del Colegio y Alberto Albericio, Secretario General de la Agrupación de Zaragoza.

NOTA.—Por un error en la página 53 de nuestro número anterior se deslizó una fotografía que no correspondía al presidente de la Asociación de Zaragoza. Pedimos perdón y apelamos al buen sentido de nuestros lectores.

CERTAMEN PROVINCIAL DE LA CANCIÓN VOCACIONAL

Zaragoza, abril - 1983

Grupo «Voces Nuevas» formado por los alumnos del Colegio de la Purísima, para niños sordos:

Carmen Sevillano García.
Silvia Matios Gallego.
Inmaculada Calvo Zapater.
Miguel Fernández Clavería.
Agustín Pinilla Isabela.
Juan-Antonio Sancho Roca.
Antonio Martínez Muniente.
Armando Andréu Gormaz.
Víctor Mateo Mallagray.
Carlos Orellana Vives.

Letra de la canción:

Señor amigo, hálame
tu voz cercana entenderé,

sonido en Ti yo buscaré
Señor, mi Dios, te escucharé.

Oídos rotos que te oirán
manos abiertas que hablarán
manos que, unidas, podrán dar
palabras nuevas de amistad.

Ven Señor y hálbanos,
oíremos tu voz
grítanos amor y bondad
y una luz nacerá.

Señor amigo...

Oye amigo, escúchanos,
tráenos tu Verdad
nuestras manos estallarán
en un canto de paz.

Señor amigo...



La Onda de Oro

Joyería, Platería, Trofeos Deportivos
(Modelos exclusivos)

Clavel, 7

-

Teléfonos 232 33 86 - 232 33 98

-

Madrid-4



El lenguaje artístico



"Faro del Silencio" se congratula de nuevo, a la vez que se siente honrada, con las colaboraciones que, a partir de este mismo número nos hace llegar don Eduardo Camacho.

Su experiencia como director artístico asegura ya la buena acogida que siempre tuvo por parte de nuestros lectores.

Agradecemos una vez más esta colaboración.

- Licenciado en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona.
- En la actualidad es profesor de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de La Laguna.
- Forma parte del grupo de profesores del Instituto de Ciencias de la Educación (ICE).
- Director de "LOS AMBULANTES", compañía creada desde 1967 con amplios contactos internacionales.
- Después de haber permanecido siete años en Barcelona, en agosto de 1981 regresó de nuevo a su isla natal.

"DANCE THEATRE RAATIKKO" DE FINLANDIA

Por EDUARDO CAMACHO

En Finlandia existe una interesante compañía: "Dance Theatre Raatikko", tuve la suerte de conocer su trabajo en el "XV Festival Internacional de Teatro de Sitges", que, bajo la dirección del estudioso del teatro Ricard Salvat, nos viene ofreciendo el más interesante Festival de Teatro que se celebra en todo el Estado español, las vanguardias escénicas más revolucionarias, tanto dentro de España, como de países extranjeros.

Dos "monstruosas mujeres", artísticamente hablando, y una caja negra, llenan el espacio escénico, dominando de extremo a extremo o de derecha a izquierda, de delante a atrás, de ángulo a ángulo, acompañados de música y de efectos de luces, ofrecen al público un espectáculo de sorpresa, una danza cargada de humor, de ritmo... Marja Korhola y Marja Leino, son las protagonistas de la escena de "La danza de los dedos del pie", con argumento y coreografía de Marja Korhola y con otros colaboradores en la parte técnica como son Volanen y Linnapuomi. Un trabajo muy serio con un lenguaje claro para todos los espectadores.

Una parte tan importante de nuestro cuerpo, como son nuestros dedos del pie, son protagonistas en un espectáculo cargado de originalidad, dándosele igual importancia que a las manos en otros trabajos. Existen momentos sorprendentes en el espectáculo, donde parece que los dedos están dirigidos por hilos, como si de títeres o marionetas se tratasen. "La danza de los dedos del pie", está cargada de ricos recursos escénicos: pantomima, mimo, acrobacia,

movimientos clásicos, burlescos... Todo ello fue lo que me animó a conocer de cerca esta compañía, a este grupo de personas que me habían abierto los ojos enormemente el día que los vi actuar, ojos esperpénticos que recogían todo un lenguaje visual. De aquí se partió para que actuasen en



Marja Korhola y Marja Leino en "La danza de los dedos del pie".

El lenguaje artístico

Tenerife con motivo de la "I Bienal Internacional de Teatro Visual", actuando también la compañía de actores sordos "Pantomima Olsztinska" de Polonia y "Los Ambulantes" como representación de Canarias.

Interesaba ofrecer a los espectadores sean sordos u oyentes, un conjunto de trabajos o espectáculos dignos con un solo fin —espectáculo visual universal—, que todos nos encontrásemos unidos e identificados con un mismo lenguaje artístico. Movimiento, ritmo, música, color, sonido, expresión... envolvían un espacio artístico al entendimiento de todos.

Finlandia", para conectar con los sordos fineses, a quienes les contaron con gran alegría su experiencia en Tenerife, publicando el periódico para sordos en Finlandia, la gran amistad nacida en Sitges y continuada con mayor fuerza en Tenerife con "Los Ambulantes", y de aquí, partió todo ese interés de un mundo que ellos desconocían, del trabajo cultural entre los sordos. De este contacto surgieron otros que van unidos a todo lo anterior y que a mí personalmente me satisface, como ha sido el esfuerzo y preocupación que en todo momento ofreció el Cónsul de Finlandia en Tenerife, don Hristoffer Öhquist y su esposa Monic, grandes amigos



"la danza de los dedos del pie", visto por Eduardo Camacho

Fue muy importante la comunicación de Marja Korhola y Marja Leino con los sordos tinerfeños, con "Los Ambulantes", compañía que siempre se ha encontrado abierta a la comunicación. Korhola y Leino, penetraron en el mundo de los sordos con toda facilidad y los sordos también supieron penetrar en su mundo, unidos ambos por un mismo lenguaje, el lenguaje artístico, y prueba de todo ello, como resultado de estos contactos, ha sido que Raatikko, considerada como una de las compañías de danza de más prestigio en Finlandia, visitaron por primera vez la "Unión de Sordos de

que nacieron también de ese fruto cultural, y quienes pudieron darnos la gran alegría de que "Dance Theatre Raatikko" pisaran tierra tinerfeña, oportunidad que se les brindó a la compañía a conocer la problemática social y valorizar la alta cultura de los sordos de Canarias, y, concretamente "Los Ambulantes". A nivel de Estado, entre Finlandia y España, a través de su Cónsul en Tenerife, Sr. Öhquist, se ha fortalecido la cultura entre dos puntos muy apartados, pero unidos por un mismo fin, la potenciación de nuestro —lenguaje artístico—.

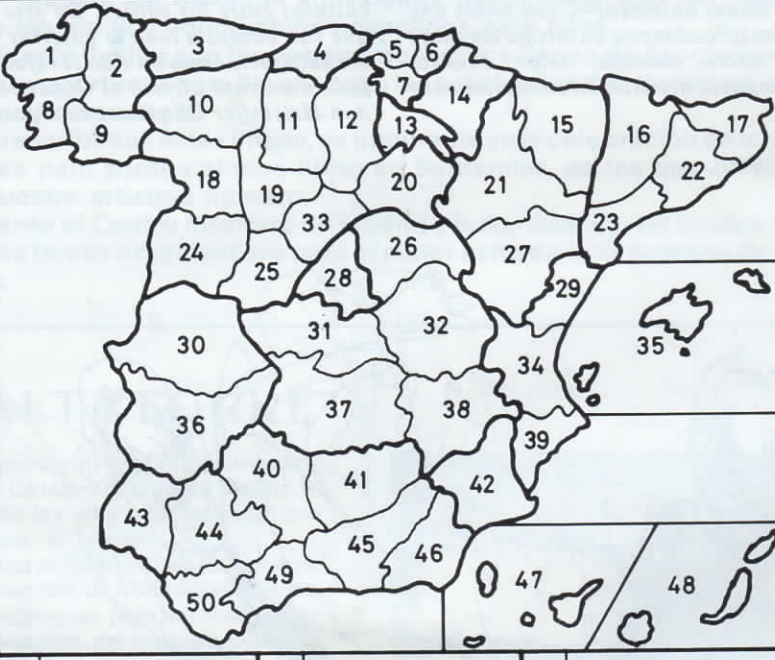
HUMOR Y PASA- TIEM- POS

Jesús Crespo, responsable de esta sección y de los juegos que en ella se insertan, alcanza con el presente el número de doscientos juegos publicados.

En su haber tiene ya preparados, según nos dice, 234 más, de todo tipo, con lo que prevemos muy larga vida a esta sección.

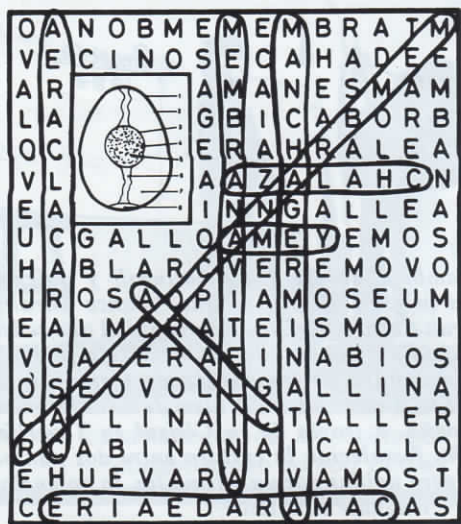
Le felicitamos por ello al igual que a los lectores aficionados a esta página.

¿DONDE SITUARIAS LAS PROVINCIAS DE ESPAÑA?

7	ALAVA		ALBACETE		ALICANTE		ALMERIA		ASTURIAS
	AVILA		BADAJOS		BALEARES		BARCELONA		BURGOS
	CANTABRIA								CACERES
	LUGO								CADIZ
	MADRID								CASTELLON
	MALAGA								CIUDAD REAL
	MURCIA								CORDOBA
	NAVARRA								LA CORUÑA
	ORENSE								CUENCA
	PALENCIA								GERONA
	PONTEVEDRA								GRANADA
	SALAMANCA								GUADALAJARA
	TENERIFE								GUIPUZCOA
	RIOJA								HUELVA
	SEGOVIA								HUESCA
	SEVILLA								JAEN
	SORIA								LAS PALMAS
	TARRAGONA		TERUEL		TOLEDO		VALENCIA		LEON
	VALLADOLID		VIZCAYA		ZAMORA		ZARAGOZA		LERIDA

MODO DE RESOLVERLO... Poner los números en las casillas vacías de los 50 nombres de provincias. Cada provincia tiene su número en relación con su situación en el mapa de España. Por ejemplo... El número 7 es Alava.

SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS DEL NUMERO ANTERIOR

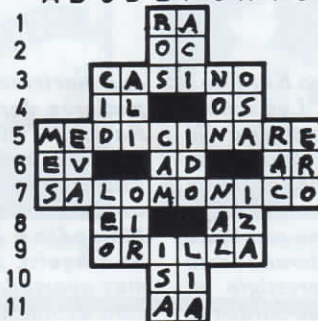


SOPA DE LETRAS

- 1.- CASCARA CALCAREA.
- 2.- MEMBRANA COCLEAR.
- 3.- MEMBRANA VITELINA.
- 4.- MANCHA GERMINATIVA.
- 5.- YEMA.
- 6.- CHALAZA.
- 7.- CLARA.
- 8.- CAMARA DE AIRE.

CRUCIGRAMA

A B C D E F G H I J



OPERACION DE SIGNOS

POR EJEMPLO:

$$(4) - (2) \times (7) + (2) : (8) = 2$$

$$(9) + (9) : (9) \times (9) - (9) = 9$$

$$(7) \times (2) - (4) + (8) : (3) = 6$$

$$(3) + (3) \times (3) : (3) - (3) = 3$$

$$(8) : (4) \times (2) - (3) + (3) = 4$$

$$(5) \times (5) : (5) + (5) - (5) = 5$$

$$(5) \times (2) : (2) - (2) + (4) = 7$$

$$(1) + (1) : (1) \times (1) - (1) = 1$$

CON ESTA MONEDA ABRIMOS CAJA HACE 280 AÑOS



280
aniversario

**Hoy ya tenemos casi 500 sucursales a su servicio
y cerca de 9.000 oficinas confederadas en toda España**

CAJA DE AHORROS  Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID
cajamadrid

OFICINA MAS PROXIMA A LA FEDERACION... CALLE FUENCARRAL, N.º 68

A punto de agotarse la 1.^a Edición Diccionario Mímico Español



Autor FELIX-JESUS PINEDO PEYDRO

584 páginas con 3.258 voces

5.000 fotografías aproximadamente

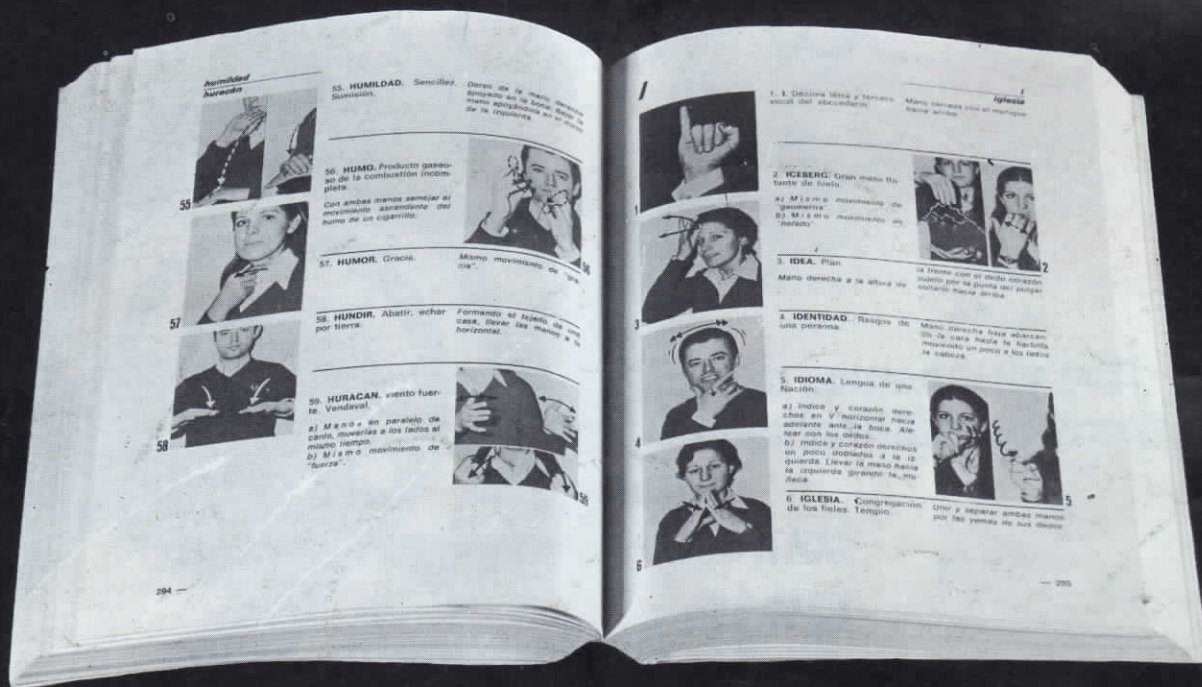
Precio: 1.200 pts. más gastos de envío (16 \$)

Una obra sin precedentes en la problemática española de los sordos. El libro que desde que Ponce de León inició la enseñanza de los no oyentes se echaba de menos.

Más de 3.000 voces con todos sus gestos mímicos.

Editada esta 1.^a Edición, dentro de la "Colección Rehabilitación" por el Servicio de Publicaciones del Instituto Nacional de Servicios Sociales.

La ayuda necesaria e imprescindible para padres, familiares, educadores, asistentes sociales, etc.



La F.N.S.E. se complace en haber podido aportar esta obra, con el gran esfuerzo que ello supone, para

UNIFICAR LA MIMICA ESPAÑOLA

PEDIDOS A: Federación Nacional de Sordos de España, Fuencarral, 58, 3.º. MADRID-4